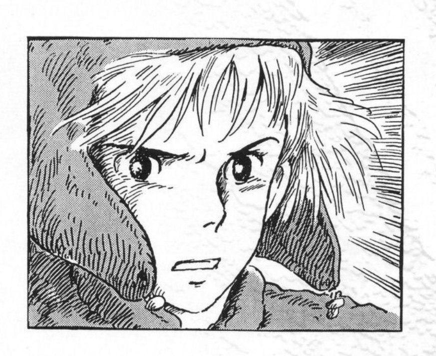
6

Hayao Miyazaki

# NAUSICAÄ DEL VALLE DEL VIENTO






¡HUYAMOS!
¡CUIDADO!
AYY.
NO, NO LO HAGÁIS.



...JA...
NO LES DISPARES.
JA JA JA.
...JA JA...
...!
¡SE LO ESTÁ PASANDO BIEN!
¡NO DISPARES!
¡DETÉNTE!

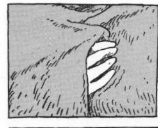

MI HIJO HA PODIDO LEER CLARAMENTE LAS DUDAS MÁS PROFUNDAS DE MI CORAZÓN.
POR MI CULPA.
¡ESTÁ VIVO!
NO PUEDO AYU-DARLE.
POR FAVOR... AUXILIO.
RESISTE, VOY A APAGAR EL FUEGO.
ME QUEMO... AGHHH...
AGH, AAHH.
MAMÁ, ESTÁS ENFADADA, TENGO MIEDO.
¡SUS PIES!


ガクッ


ブチッ
ググ


TENEMOS QUE SALIR DEPRISA DE AQUÍ.


ヨロ




MI CUERPO TAMBIÉN LO ESTÁ.
ハァ ハァ
ESO ES A CAUSA DE ESE RAYO VENENOSO.


TETTO ESTÁ MUY DÉBIL.


ESE RESPLANDOR DE SU MANO...


NO PODEMOS PERDER MÁS EL TIEMPO.
TAMPOCO PUEDE PERDERLO ÉL.


SERÍA TAN PELIGROSO COMO EL HONGO...


SI ABANDONARA AHORA A ESTE BEBÉ...
¿PUEDES MOVERTE YA? LEVANTA LA CABEZA.


NO, YA NO.
YA SÉ QUE LO HAS HECHO PARA DEFENDERME A MÍ.


MAMÁ... ¿ESTÁS ENFADADA?


¡SE LE HA CAÍDO UN DIENTE!




ME GUSTA LUCHAR POR MI MAMÁ.


YA ESTOY DESCANSADO, VOLEMOS AL OESTE, VAMOS.


TENGO QUE CALMARME, NO DEBE ADIVINAR LO QUE SIENTO AHORA.


QUÉ BIEN, MI MAMÁ NO ESTÁ ENFADADA.

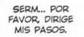

¿CHIKUKU?
¿POR QUÉ?

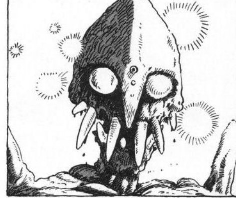

ANTES DE VOLAR, ESCUCHA BIEN LO QUE VOY A DECIRTE.


¿CÓMO ES QUE DE REPENTE PIENSO EN CHIKUKU?
PERO NECESITAS ALGO MÁS PARA CONVERTIRTE EN UN GRAN HOMBRE.
DEBES APRENDER A USAR ESA FUERZA EXTRA-ORDINARIA.


ERES UN BUEN CHICO, AUNQUE TIENES UNA ENERGÍA ENORME.
COMO CHIKU-KU.


SI DIVIDES A TODOS LOS SERES DEL PLANE-TA ENTRE AMIGOS Y ENEMIGOS, SÓLO CONSEGUIRÁS QUE SE EXTINGAN.


TÚ TAMBIÉN DEBES APREN-DERLO, CHIKUKU.



SERM... POR FAVOR, DIRIGE MIS PASOS.
¿ESTÁS DISPUESTO A SEGUIR MIS CONSEJOS PARA CONVERTIRTE EN UN HOMBRE DE BIEN?


¡CLARO!
¡QUIERO SER HOMBRE DE BIEN!


PUES, ANTE TODO, VOY A DARTE UN NOMBRE.
NECESITO LA ENERGÍA DE ESTE CHICO PARA SELLAR LA BASÍ-LICA DE SHUA.


YO ME LLAMO NAUSICAÄ DEL VALLE DEL VIENTO, SOY HIJA DEL REY GIRU.
TÚ ERES HIJO DE NAUSI-CAÄ...
ES UN MOMENTO DELICADO...


TE LLAMARÁS OOMA.
ME LLAMO OOMA.


TE LLAMARÁS OOMA.


MI MADRE PEQUEÑA Y YO VAMOS AL OESTE.

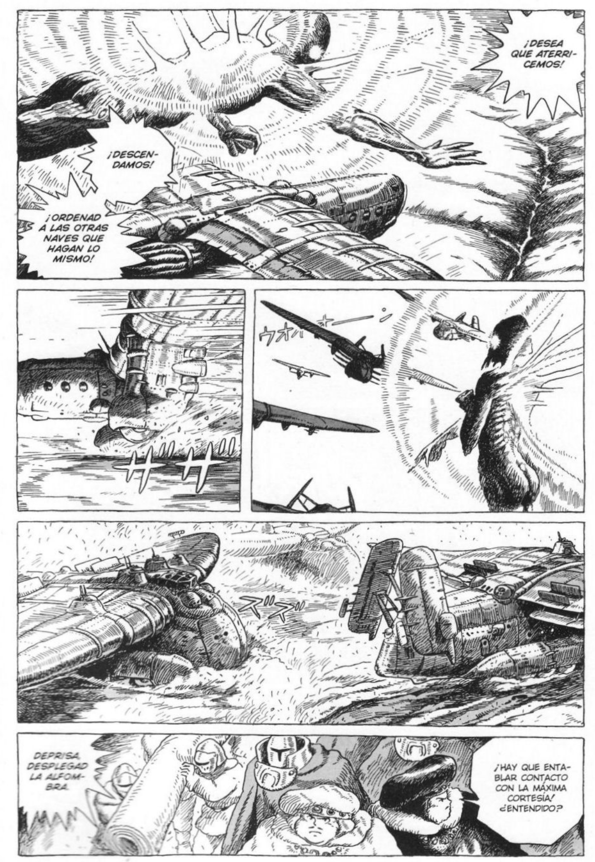

SOY EL HIJO DE NAUSICAÄ DEL VALLE DEL VIENTO, SOY OOMA.
SOY, OOMA, EL ÁRBITRO Y GUERRERO.


¡HA CRECIDO DE PRONTO! ¿QUÉ ES ESO DE ÁRBITRO?


¡OOMA! ¡ESPERA!
¿PUEDES BAJAR LA INTENSIDAD DE TU AURA?
MI CUERPO, IGUAL QUE EL TUYO, NO ES PERFECTO ¿SABES?
SÍ, MADRE.
POR FAVOR, VUELA MÁS BAJO Y MÁS DESPACIO.
VOY A PROBARLO.
SÓLO EXISTEN LAS LEYENDAS DE LA "GUERRA DE LOS SIETE DÍAS", ÉSA QUE DESTRUYÓ TOTALMENTE EL PLANETA.
SI HAN SIDO CREADOS COMO ARMA BIOLÓGICA, OOMA Y SUS SEMEJANTES NO TENDRÍAN QUE TENER NI PERSONALIDAD NI SENTIMIENTOS, PERO, SORPRENDENTEMENTE, ESTE CHICO ES CAPAZ DE PENSAR Y SENTIR POR ÉL MISMO...
NOSOTROS NO SABEMOS NADA DE TU ESPECIE, OOMA...


PERO SI FUESEN REAL- MENTE DIOSES...
HA SIDO POSTE- RIORMENTE A SU CREACIÓN QUE SE LES HA NOMBRA- DO DIOSES DE LA GUERRA Y LA MUERTE, PERO ME PARECE QUE FUERON CREADOS CON OTRO PROPÓ- SITO.
TENGO NÁUSEAS.
QUIZÁS LOS MON- JES DE LA BASÍLI- CA DE SHUA YA SEPAN LA RES- PUESTA A ESTOS MISTERIOS.
HAY HOMBRES ARMADOS.
MADRE.
TETTO...
AHÍ, EN LO ALTO DE LA MONTAÑA, A LA DERECHA, ¿LOS VES?
ウオオー
¡ALERTA!
¡A BABOR! ¡PARALELO A NOSOTROS ESTÁ VOLAN- DO EL DIOS DE LA GUE- RRA!


¡QUE NADIE LO ATAQUE!
¡SE ACERCA!
¡ESTÚPIDO! ¡MIS ÓRDENES HAN SIDO ACERCARSE A ÉL SIN CHOCAR!
ゴオオー
¡NO PUEDO PILOTARLA!
HA DETENIDO LA NAVE CON SU MANO.
¡SEGUID SUS MOVIMIENTOS SIN FORZAR LA NAVE!
PARECE QUE NO QUIERE ATACARNOS NI HACERNOS DAÑO.


¡DESEA QUE ATERRICEMOS!
¡DESCENDAMOS!
¡ORDENAD A LAS OTRAS NAVES QUE HAGAN LO MISMO!
DEPRISA, DESPLEGAD LA ALFOMBRA.
¡HAY QUE ENTABLAR CONTACTO CON LA MÁXIMA CORTESÍA! ¿ENTENDIDO?


ジュ
¡FORMAD UNA GUARDIA DE HONOR!
ジジ…
¡HUELE FATAL!
ESA CHICA ESTÁ HABLANDO CON ESE DIOS. ¿SERÁ UNA DIOSA O UN DEMONIO?




LA MUCHACHA NO SE HA IMPRESIONADO CON LA ALFOMBRA, SE DIRIGE HACIA NOSOTROS A TODA PRISA.
PARECE QUE NO LE IMPORTA MUCHO NUESTRO RANGO.


CREO QUE ÉSTOS SON SOLDADOS DE TORMEKIA. ¿QUIÉNES SOIS VOSOTROS, SUS JEFES?
...PUES SÍ.

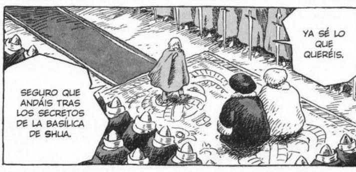

EL SUMO DIRIGENTE DE DURKU YA HA MUERTO...
Y CASI TODOS LOS PAÍSES DE DURKU SE HAN CONVERTIDO EN ZONA CONTAMINADA.

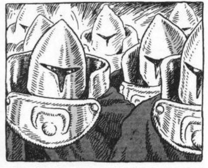

LA GUERRA HA TERMINADO, VOLVED A VUESTRAS CASAS.
¿QUIÉN ERES TÚ? DINOS TU NOMBRE, POR FAVOR.
YO NO OS HE PEDIDO VUESTRO NOMBRE...


O SEA QUE NO PIENSO DAROS EL MÍO, PERO A CAMBIO OS DARÉ UN BUEN CONSEJO: NO OS ACERQUÉIS A MI HIJO; EN CUANTO OS ACERQUÉIS A ÉL, OS LANZARÁ UN RAYO MORTALMENTE VENENOSO.

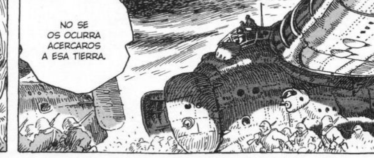

TENGO QUE INFORMAROS DE QUE VUESTRO PELOTON DE RECONOCIMIENTO HA MUERTO A CAUSA DE ESE RAYO MORTAL.


¿TU HIJO, DICES? ¿ACASO ESE MONSTRUO ES TU HIJO?
¿UN RAYO VENENOSO?


YA SÉ LO QUE QUERÉIS.
SEGURO QUE ANDÁIS TRAS LOS SECRETOS DE LA BASÍLICA DE SHUA.




MI HIJO Y YO VAMOS A SELLAR ESA BASÍLICA PARA SIEMPRE.


NO SE OS OCURRA ACERCAROS A ESA TIERRA.


MIRA QUÉ PÁLIDA ESTÁ ESA CHICA.


YA CASI NO QUEDA UN PALMO DE TIERRA FÉRTIL EN TODO DURKU...
VOSOTROS, LOS DE TORMEKIA, AÚN POSEÉIS LA MAYOR PARTE DE TIERRA FÉRTIL DE TODO EL PLANETA. ¿QUÉ MÁS QUERÉIS?


VA A DESMAYARSE EN CUALQUIER MOMENTO, HA HABLADO DE UN RAYO VENENOSO Y CREO QUE A ELLA LE HA AFECTADO DE ALGÚN MODO.


TAL COMO DICES, NO TIENE SENTIDO CONTINUAR CON ESTA GUERRA SI HA MUERTO EL SUMO DIRIGENTE DE DURKU...
AUNQUE SI NO ATACAMOS SHUA, NUESTRO PADRE, EL REY VU, NOS CONSIDERARÁ REBELDES...
NOSOTROS SÓLO OBEDECEMOS LAS ÓRDENES DEL REY, Y QUIZÁS ÉL YA HAYA LLEGADO A SHUA.
QUIZÁS YA ESTÉ ABRIENDO LA PUERTA DE LA BASÍLICA EN ESTOS INSTANTES.
TANTO LOS SOLDADOS COMO LOS CIUDADANOS DE TORMEKIA ESTÁN CANSADOS DE ESTA GUERRA Y NO QUIEREN LUCHAR. AUNQUE NOSOTROS PENSAMOS COMO ELLOS, NO HEMOS TENIDO MÁS REMEDIO QUE OBEDECER A NUESTRO PADRE.
HEMOS PERDIDO UN HERMANO Y UNA HERMANA EN ESTA MALDITA GUERRA.
LA PRINCESA KUSHANA ESTÁ VIVA; ESTA CAPA ES DE ELLA.
¡OHH!
¿NUESTRA HERMANA ESTÁ VIVA?
ESTA GUERRA HA SIDO DESASTROSA PARA NOSOTROS, PERO NUESTROS DIOSES HAN SIDO GENEROSOS Y NOS HAN DEVUELTO UNA HERMANA.
TIENES RAZÓN.
POR FAVOR, ENTRE EN NUESTRA TIENDA Y HABLAREMOS LARGO Y TENDIDO DE LO SUCEDIDO.
ESCUCHAD, ESTA PERSONA ES UNA INVITADA DE HONOR Y MERECE TODO VUESTRO RESPETO.
PARECE USTED MUY CANSADA, ENTRE Y BEBA ALGO CALIENTE...
HA LLEGADO USTED A NOSOTROS COMO UN REGALO DEL CIELO...



MADRE...
NO TE PREOCUPES... QUIERO DESCANSAR UN POCO.
...OOMA...
ハア ハア
TEN CUIDADO CON ESOS HOMBRES.
¡MADRE!
クタ
バタッ
ワ


¡QUIETOS ¡NO HAY QUE IRRITARLE, ES MÁS FUERTE QUE TODOS VOSOTROS JUNTOS!
¡HAY QUE PROTEGER A SUS ALTEZAS!
AH, EL RAYO MORTAL...




PARECE QUE NO VA A POR NOSOTROS.
SÓLO ESTÁ PREOCUPADO POR SU AMA, PODEMOS APROVECHARNOS DE ESO.


DIOS GIGANTE: ESCUCHA NUESTRAS PALABRAS.
SI REALMENTE ESTÁS PREOCUPADO POR ESTA PERSONA, SERÁ MEJOR QUE NO TE ACERQUES DEMASIADO A ELLA.


ESE RAYO QUE LANZAS LA PERJUDICA SERIAMENTE.
¡AUNQUE TÚ NO LO SEPAS, ESE RAYO LA ESTÁ ENVENENANDO!
SERÁ MEJOR QUE DEJES QUE NOSOTROS CUIDEMOS DE ELLA:
LE HACE FALTA UN LUGAR CALIENTE DONDE DESCANSAR Y BUENA COMIDA PARA REPONERSE.
NOSOTROS NO SOMOS SUS ENEMIGOS, NO QUEREMOS HACERLE DAÑO, SINO AL CONTRARIO, AYUDARLA.


Y TÚ PUEDES PROTEGERLA DESDE UN LUGAR DONDE NO LE PERJUDIQUE TU RADIACIÓN...
¡SI NO LO HACEMOS ASÍ, ES POSIBLE QUE ELLA MUERA!


SI QUERÉIS IR A LA BASÍLICA DE SHUA, PODEMOS LLEVARLA EN NUESTRA NAVE...

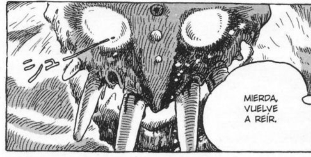

¡EL DIOS GIGANTE SE ALEJA!
¡HA OBEDECIDO A LOS PRÍNCIPES!


NO SEAS TONTO, ES SÓLO UN ARMA CONSTRUIDA POR SERES HUMANOS.
ESE GIGANTE SE ESTÁ RIENDO DE NOSOTROS, NOS PUEDE LEER EL PENSAMIENTO, SEGURO.
¿ESTÁN BIEN SUS ALTEZAS?


NOS ESTÁ OBSERVANDO.
¡TRATADLA CON DELICADEZA!
¿QUÉ HACÉIS? QUE SE PRESENTE INMEDIATAMENTE EL MÉDICO IMPERIAL.
SUBID INMEDIATAMENTE A ESTA PERSONA A NUESTRA NAVE.
DIOS GIGANTE, AHORA VOLAREMOS HACIA SHUA...
¡RECOGED LA TIENDA!


EN CAMBIO, SI VUELAS, PUEDES PROTEGER NUESTRA FLOTA DESDE ARRIBA.

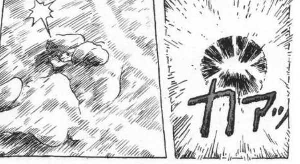

ESTANDO AHÍ QUIETO, NO PODEMOS DESPEGAR.


シュー
MIERDA, VUELVE A REÍR.


OYE, ¿NO TE PARECE QUE SU CUERPO BRILLA CADA VEZ MÁS?


ジジジ
ジジ…
¡YA ESTÁ VOLANDO!
¡AH, ES EL RAYO MORTAL!


¡VUELA, GIGANTE!
SUERTE QUE NOSOTROS TENEMOS A SU QUERIDA MADRE EN NUESTRAS MANOS.
SI NO OBEDECES NUESTRAS ÓRDENES, TU PRECIOSA DUEÑA...


カァッ



¿QUÉ ES ESO?
ボタボタ
EECS.
¡QUÉ PESTE!
¡ES CARNE PODRIDA DEL GIGANTE!
¡LO CONSE- GUIMOS!
¡NOS OBEDECE!
ゴゴゴゴ
¡EL DIOS GIGANTE ESTÁ DANDO UNA VUELTA POR ENCIMA DE NUESTRAS NAVES!
¡LLENAD LA BAÑE- RA!
¡DESPE- GUEMOS TODOS!
ウオオーー
ESA MUCHACHA ES UNA BRUJA, NO PUEDO CUI- DARLA.
オオー
¡ALTEZA, PERDONADME!

ENCIMA DEL PECHO TIENE UNA BESTIA ENLOQUECIDA QUE NO NOS DEJA TOCARLA.

ADEMÁS...



*BUENO, PUES NO LA TOQUÉIS.*

AH, OIGO ESO DENTRO DE MI CABEZA...




SI MANTENEMOS A ESA CHICA EN NUESTRO PODER, EL GIGANTE NO SE ATREVERÁ A ATACARNOS.

SÓLO TENEMOS QUE CONTINUAR ASÍ HASTA SHUA.

TAMBIÉN PODEMOS ORDENAR AL GIGANTE QUE NOS DEFIENDA EN CASO DE QUE NUESTRO PADRE NOS ATAQUE.



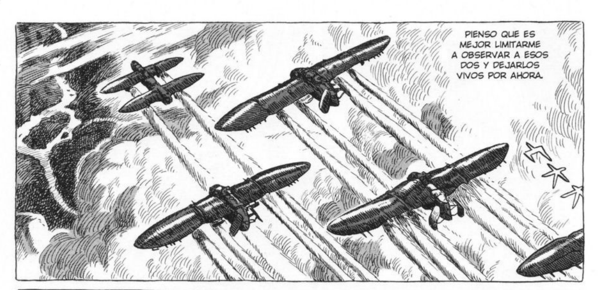






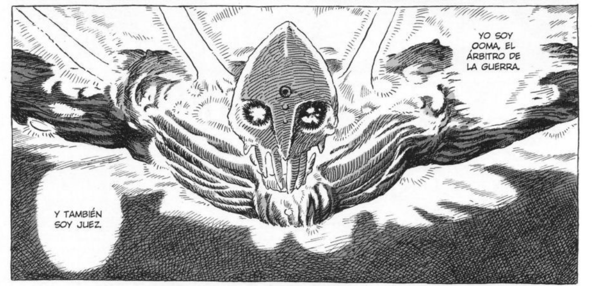



MADRE, ¿ESTÁS DESPIERTA?
MADRE.
ESOS DOS PIENSAN QUE RETENIÉNDOTE A TI...
...PODRÁN UTILIZARME A MÍ.
NO TE PREOCUPES, YO LES ESTOY VIGILANDO.
DE MOMENTO, VOY A DEJAR LAS COSAS COMO ESTÁN.
ESO PERMITIRÁ QUE DESCANSE TU CUERPO, MADRE.


PIENSO QUE ES MEJOR LIMITARME A OBSERVAR A ESOS DOS Y DEJARLOS VIVOS POR AHORA.


OOMA, ¿QUÉ QUIERES DECIR?

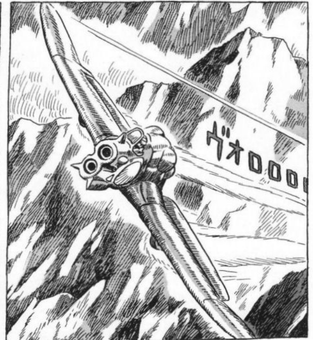

NO PUEDO CREER QUE SEAN DE TU MISMA RAZA, MADRE.

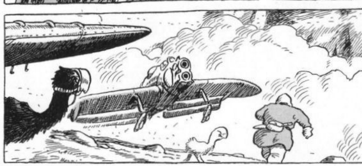

YO SOY OOMA, EL ÁRBITRO DE LA GUERRA.
Y TAMBIÉN SOY JUEZ.


¿LA JUSTICIA?

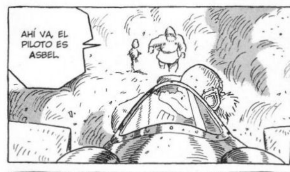

¿EH?
ADMINISTRO LA JUSTICIA.

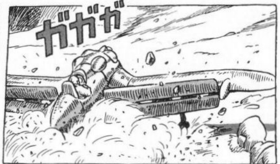



ヴオロOOO






AHÍ VA, EL PILOTO ES ASBEL.


ガガガ


VAYA, VAYA.
NUESTRA PRINCESA SE HA IDO CON EL GIGANTE HACIA SHUA.


VIEJO, VAMOS A DESPEGAR INMEDIATAMENTE.
HA ATERRIZADO MEJOR DE LO QUE LO HACE MITO.


MIRA ALLÍ.
¿QUÉ QUIERES DECIR?
LLEGARON ANOCHE.
¡SON DOMADORES DE CARROÑEROS! ¿QUÉ HACEN AQUÍ?
ゾロ
ワラワラ
ダッ
¡AHÍ VIENEN!
¿ACASO ELLOS PUEDEN COMUNICARSE POR TELEPATÍA?
ANDABAN QUEJÁNDOSE POR NO HABER PODIDO SEGUIR A LA PRINCESA, DICEN QUE SON SUS GUARDAESPALDAS.
NUESTRA NAVE TIENE UN LÍMITE DE PESO Y NO PODEMOS CARGAR CON EL EQUIPAJE DE CADA UNO DE VOSOTROS.
A MÁS EQUIPAJE, MENOS PERSONAS.
NUESTRA DIOSA ESTÁ EN PELIGRO.
SÚBENOS A TU NAVE...
¡IREMOS ADONDE ESTÁ NAUSICAÄ!
UN MOMENTO, NO OS ACERQUÉIS MÁS.
PERO ES QUE...
VAMOS A LLEVARLES CON NOSOTROS, PUEDEN SERNOS DE AYUDA.



SE HAN QUEDADO MUY SILENCIOSOS...
LO ENTIENDO, ES MUY DURO PARA ELLOS.
NORMALMENTE, SIEMPRE VIAJAN CON TODAS SUS PERTENENCIAS.
LES VA A COSTAR DESHACERSE DE LO QUE TANTO ESTIMAN.
ドス
ワアア
PERO ¿QUÉ ESTÁIS HACIENDO?
¡UAHH!
ドス


¿EH? ¡HAN MATADO A TODOS SUS GUSANOS CARROÑEROS!
ガシャ
ガサ
ドサ
YA HEMOS ABANDONADO EL EQUIPAJE, SUBIMOS A LA NAVE.
¿POR QUÉ LOS HABÉIS MATADO? NO CREO QUE HICIESE FALTA HACERLO...
AQUÍ HACE MUCHO FRÍO, NO HAY COMIDA, SE HUBIESEN MUERTO POCO A POCO.
HUBIESE SIDO CRUEL PARA ELLOS.
NOSOTROS SOMOS LOS GUARDAESPALDAS DE NAUSICAÄ...
ELLA NOS DIJO QUE ÉRAMOS SUS AMIGOS.
NO LE IMPORTA NUESTRO OLOR, NOS HA DADO LA MANO.
¡HEMOS RENUNCIADO A NUESTRAS PROPIEDADES PARA PROTEGER A NAUSICAÄ!
AHORA QUEREMOS IR EN LA NAVE.
¡SOMOS DOMADORES DE CARROÑEROS SIN CARROÑEROS!


ESTOY SEGURO DE QUE SEGUIRÉIS A NUESTRA PRINCESA HASTA EL FIN DEL MUNDO, SI ES PRECISO...
VOSOTROS SOIS COMO NOSOTROS.
オー
オー
オー


...UH.

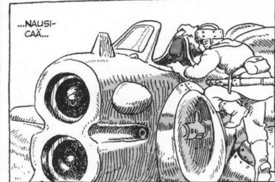

ME HABÉIS DEJADO DE PIEDRA.

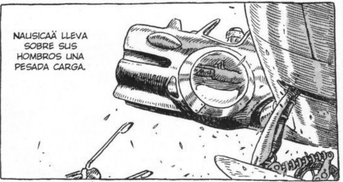

¡VAMOS! ¡AL FIN DEL MUNDO!




TIENE MUCHO CARISMA PARA CONSEGUIR TANTOS SEGUIDORES.


NOS TIENE A NOSOTROS, A LOS DE DURKU, A KUSHANA Y HASTA ESTOS DOMADORES...

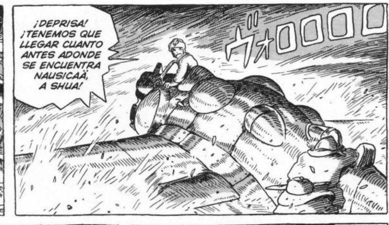

...NAUSICAÄ...


NAUSICAÄ LLEVA SOBRE SUS HOMBROS UNA PESADA CARGA.


グ
グ
SI ELLA NO EXISTIESE, NO HABRÍA FORMA DE MANTENERNOS UNIDOS...


NO PUEDO OLVIDAR A LA PERSONA QUE ME VENDÓ EL BRAZO.
AL HERMANO DE RASTEL.


¡NO PUEDO DEJARLE MORIR!

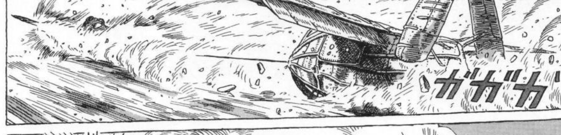

ヴォロロロロ

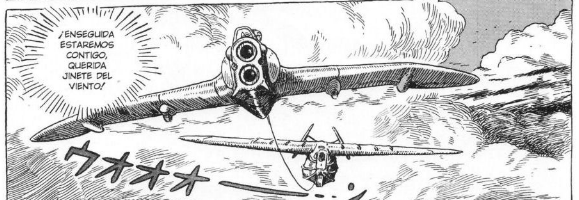

¡DEPRISA! ¡TENEMOS QUE LLEGAR CUANTO ANTES ADONDE SE ENCUENTRA NAUSICAÄ, A SHUA!


¡SUBID TODOS A LA NAVE!


¡PREPARADOS PARA DESPEGAR!

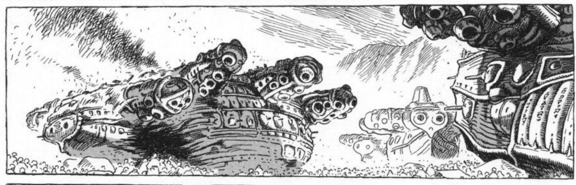

¡TAMBIÉN EL BARGE!


ガガガ


¡ENSEGUIDA ESTAREMOS CONTIGO, QUERIDA JINETE DEL VIENTO!
ウォオオオ


CUANDO FINALIZÓ EL DAIKAISHO, LAS DOS TERCERAS PARTES DEL TERRITORIO DE DURKU SE HABÍAN CONVERTIDO EN ZONA CONTAMINADA. A SU ALREDEDOR NO PODÍA VIVIR NINGÚN SER HUMANO.
CASTILLOS, PUEBLOS, CIUDADES SON INVADIDOS POR EL BOSQUE...
EL BOSQUE CONTINUABA OCUPANDO LOS RESQUICIOS QUE HABÍAN QUEDADO SIN COLONIZAR, SU CRECIMIENTO PARECÍA IMPARABLE.
PRIMERO APARECIERON PEQUEÑOS INSECTOS...
LUEGO VINIERON LOS GRANDES INSECTOS LLEVANDO SOBRE ELLOS SEMILLAS DE VARIAS ESPECIES, QUE AL CAER AL SUELO NO TARDAN EN GERMINAR Y HACEN QUE CREZCA UNA GRAN VARIEDAD DE PLANTAS, PRODUCIENDO UNA ENORME SIMBIOSIS VEGETAL NUNCA VISTA ANTERIORMENTE.
HAY UNA ESPESA CAPA BAJA DE AIRE CONTAMINADO, DEL CUAL SÓLO SOBRESALEN LAS MONTAÑAS MÁS ALTAS...



EN UNA DE ESAS ALTAS MONTAÑAS, SE ENCUENTRA UN GRAN GRUPO DE SUPERVIVIENTES DE DURKU.






ALTEZA, AQUÍ TENÉIS UNA CAPA. EL VIENTO ES FRÍO...
NO ME HACE FALTA...
¿EH?
NAUSICAÄ TIENE MI CAPA...
¡EL EMPERADOR HA MUERTO! ¡ÉL DECÍA QUE ERA INMORTAL!
¡NAUSICAÄ NOS HA LIBERADO DEL YUGO QUE NOS HA OPRIMIDO ESTOS 100 AÑOS!












YA PODEMOS DESPEDIRNOS DE ESTA VIDA CRUEL DE SUFRIMIENTOS...

EMPIEZA LA ETAPA DE PURIFICACIÓN, ANUNCIADA POR EL GRAN PÁJARO BLANCO DEL CIELO...

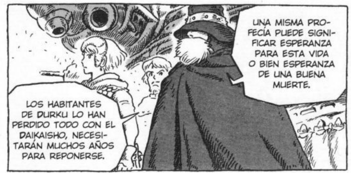
HA LLEGADO EL FIN DE LA TIERRA CONTAMINADA...









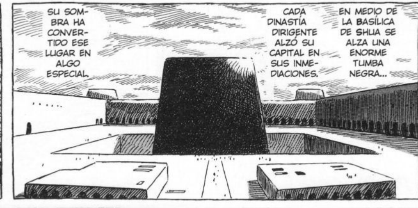

LOS HABITANTES DE DURKU LO HAN PERDIDO TODO CON EL DAIKAISHO, NECESITARÁN MUCHOS AÑOS PARA REPONERSE.
UNA MISMA PROFECÍA PUEDE SIGNIFICAR ESPERANZA PARA ESTA VIDA O BIEN ESPERANZA DE UNA BUENA MUERTE.


ENTONCES, ¿LA "PERSONA DEL VESTIDO AZUL" ES LA ENCARGADA DE LLEVARLES A UNA MUERTE PACÍFICA?


LA BASÍLICA DE SHUA... Y SU AMO...
ESA CREENCIA HA SOBREVIVIDO DESDE ANTES DE LA EXISTENCIA DEL ANTIGUO REINADO; AUNQUE TODOS LOS DIRIGENTES DE DURKU INTENTARON COMBATIR LA SOMBRA DE LA MUERTE, NINGUNO PUDO VENCERLE.


ADEMÁS, EN DURKU SIEMPRE SE HA CREÍDO QUE LA MUERTE ACOMPAÑA A LA VIDA EN TODO MOMENTO.


...¿QUIÉN Y CÓMO SERÁ EL AMO DE LA BASÍLICA? QUIERO VERLO CON MIS PROPIOS OJOS.


EN MEDIO DE LA BASÍLICA DE SHUA SE ALZA UNA ENORME TUMBA NEGRA...
CADA DINASTÍA DIRIGENTE ALZÓ SU CAPITAL EN SUS INMEDIACIONES.
SU SOMBRA HA CONVERTIDO ESE LUGAR EN ALGO ESPECIAL.


(MUJER DE TORMEKIA: LA GUERRA HA TERMINADO, PODÉIS VOLVER A VUESTRA TIERRA. NOSOTROS ESPERAREMOS AQUÍ A LA PERSONA DEL PÁJARO BLANCO.)
(NO IREMOS A SHUA PORQUE ESA PERSONA NOS HA PEDIDO QUE NO LA SIGAMOS.)


UN MOMENTO, TENEMOS QUE DELIBERAR.
ELLOS PIENSAN QUE USAMOS EL NOMBRE DE NAUSICAÄ PARA DISIMULAR QUE NUESTRAS VERDADERAS INTENCIONES CONSISTEN EN INVADIR SHUA.
¿POR QUÉ SE PELEAN ENTRE ELLOS?
PORQUE EL MAESTRO YUPPA LES HA PEDIDO UNA DE SUS NAVES PARA IR A SHUA.
MI TERCER EJÉRCITO TENÍA MÁS DE 6.000 HOMBRES JÓVENES. AHORA SÓLO QUEDAN MENOS DE 200...
LOS HABITANTES DE DURKU HAN TENIDO AÚN MÁS BAJAS.
NO ME EXTRAÑA, PUES PARA NOSOTROS LA GUERRA NO HA TERMINADO POR CULPA DEL DAIKAISHO.
Y ADEMÁS, ESA CHUSMA NO SE PONE NUNCA DE ACUERDO.
...VAMOS A ESPERAR UN POCO.
VALE... TENÉIS RAZÓN...
MALDITA SEA, HASTA KUSHANA SE VA PARECIENDO A NAUSICAÄ...
KROTOA: MIRA A TUS ESPALDAS.
POR FAVOR, PRESTADME 100 SOLDADOS VUESTROS Y CONSEGUIRÉ ESA NAVE.

¿DÓNDE ESTÁ EL SEÑOR TRIARCA?

ギ

ESTOY AQUÍ, AHORA ESTAMOS ROGANDO POR NUESTROS MUERTOS, INCLUIDO NUESTRO SUMO DIRIGENTE...

¿PUEDE SALIR AHÍ AFUERA? NECESITAMOS HABLAR CON USTED DE ALGO URGENTE...

HABLA, TE ESCUCHARÉ AQUÍ MISMO.







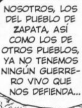





























SI SALGO AHORA, SERÁ COMO ECHAR ACEITE AL FUEGO. YO HE SIDO UN COMANDANTE DEL EJÉRCITO Y SEGURO QUE MUCHOS CIUDADANOS ME ODIAN A MUERTE.

QUÉ LÁSTIMA...




VAYA ROLLO, ¿HASTA CUÁNDO PIENSAN ESTAR DISCUTIENDO? YA SE ESTÁ HACIENDO DE NOCHE.

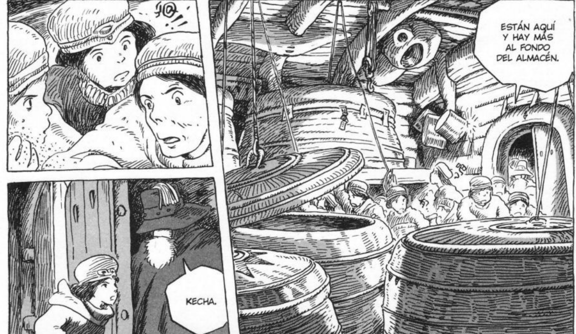



LAS MUJERES PREGUNTAN SI PUEDEN DAR DE COMER A SUS HIJOS LOS ALIMENTOS QUE HAY DENTRO DE LA NAVE.


¿QUÉ HACEN AHÍ TODAS ESAS MUJERES?


VOY A LLEVARLAS ADENTRO.


PUES CLARO, ESOS ALIMENTOS PERTENECEN AL PUEBLO DE DURKU.


ESTÁN AQUÍ Y HAY MÁS AL FONDO DEL ALMACÉN.
KECHA.


NO HE PODIDO HACERLES CAMBIAR DE IDEA, ODIAN DEMASIADO A LA GENTE DE TORMEKIA.


LA GENTE DE MI PUEBLO QUIERE ATACAROS POR SORPRESA.
INCLUSO ESAS MUJERES LLEVAN BOMBAS.

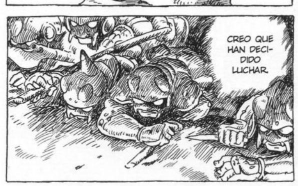

PUES TENEMOS QUE DETENERLOS COMO SEA...
ES IGUAL AHORA PARECERSE A NAUSICAÄ O NO.

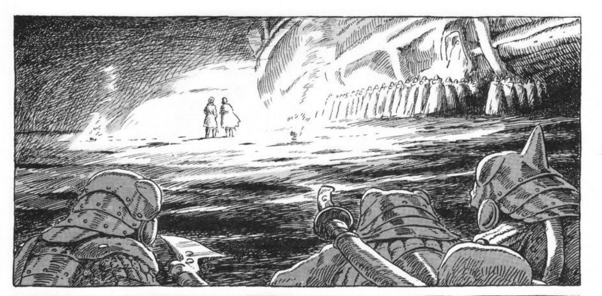

POR MUCHO QUE LO INTENTEMOS, ES DIFÍCIL LLEGAR A SER COMO NAUSICAÄ.




HAY ALGO RARO EN EL AMBIENTE.
YA HAN LLEGADO A UN ACUERDO...


ALTEZA, LA TEMPERATURA ESTÁ DESCENDIENDO, SERÁ MEJOR QUE ENTRÉIS EN LA NAVE.


CREO QUE HAN DECIDIDO LUCHAR.





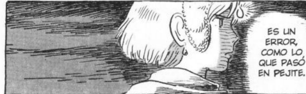





OÍD.


LA PRINCESA CONSIDERA QUE PODÉIS ROMPER FILAS.
ENTRAD A LA NAVE Y OCUPAOS DE LA COMIDA.


ザワ
ザワ
VOSOTROS, QUEDAOS DE GUAR-DIA.
MANTÉNTE TRANQUILO, MUÉVETE DESPACIO...


ES UN ERROR, COMO LO QUE PASÓ EN PEJITE.

VAYA, NO PARECEN SOLDADOS PROFESIONALES...

*¡SIN HACER RUIDO, APODERAOS DE LAS ESCOTILLAS DE ENTRADA! ¡NO DEJÉIS ENTRAR A NADIE!*

NO LES QUEDAN GUERREROS A LOS DE DURKU...

SÓLO LUCHAN POR ODIO; PUES BIEN, QUE NOS ATAQUEN DE UNA VEZ.

*DETENED A LAS MUJERES QUE ESTÁN EN EL ALMACÉN, ES POSIBLE QUE FORMEN UN COMANDO GUERRILLERO.*

INCLUSO CON MI PROPIO ODIO.

¿QUÉ HACE AHORA? TENDRÍA QUE ESTAR ELABORANDO UN PLAN DE BATALLA...

NADIE SALDRÁ VENCEDOR DE ESTA LUCHA, SÓLO CONSEGUIREMOS UN INMENSO BAÑO DE SANGRE QUE ACABARÁ CON NUESTROS PROBLEMAS.

AUNQUE ME MATEN MÍ, MIS SOLDADOS SE DEFENDERÁN CON UÑAS Y DIENTES.




(¡NO LLEVO ARMAS! ¡ESCUCHADME, POR FAVOR!)
(LA GUERRA HA TERMINADO, NO DEBÉIS SEGUIR MATANDO.)
(OS RUEGO QUE RECORDÉIS LAS RECOMENDACIONES DE SU SANTIDAD DE MANI.)
(SI ÉL ESTUVIERA AQUÍ, ¿CREÉIS QUE OS ACONSEJARÍA DESTRUIR EL GRANO CON VUESTRAS BOMBAS, Y QUE VOSOTROS MURIERAIS EN EL INTENTO?)
(ERES UN FORASTERO Y NO PUEDES ENTENDER LO QUE HEMOS SUFRIDO NOSOTRAS.)
(ESA MUJER IBA A CONVERTIRSE EN ESPOSA DEL EMPERADOR, ¿VERDAD?)
¡ESPERA! ¡EL MAESTRO YUPPA ESTÁ HABLANDO CON ELLAS!


¡NO OS MOVÁIS, MUJERES!
MALDI-CIÓN.
(¡MIER-DA!)


(¡AL SUELO!)
¡MAESTRO YUPPA!
ヴォムム
¡VAYA! PARECE QUE LAS MUJERES DE DURKU HAN PASADO A LA ACCIÓN.
MIERDA, KUSHANA SE HA ALEJADO DEMASIADO DE MÍ.




...ESTOY LLORANDO SIN SABER POR QUÉ Y NO PUEDO PARAR DE HACERLO...

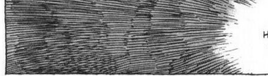

ウオオオオーン

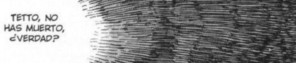



¿POR QUÉ TENGO QUE SUFRIR ASÍ?




¡AHH!




TETTO, NO HAS MUERTO, ¿VERDAD?

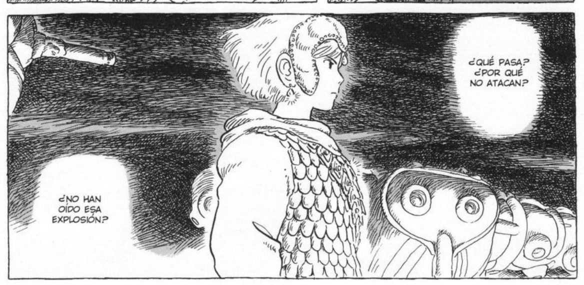

...?
¡MI BRAZO!


オオオオオ

¿...QUÉ PASA?

POR FAVOR, HE SACRIFICADO MI BRAZO COMO PRUEBA DE BUENA VOLUNTAD, ESCUCHADME, POR FAVOR.

CUIDAD DE KECHA, ESTÁ INCONSCIENTE.




ゴオオオ

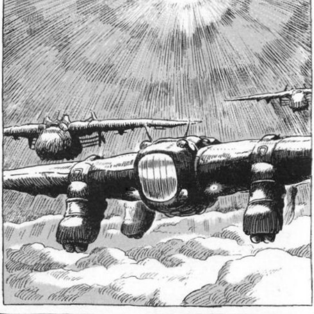


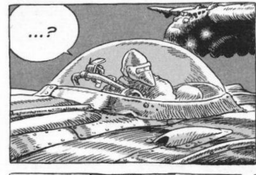



ザワ
ザワワ







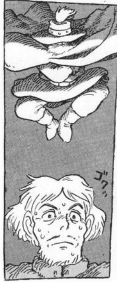

...?


VAMOS A EMPEZAR NOSOTROS...


¿QUÉ HACE...?


VOSOTROS PROTEGED A LA PRINCESA CON VUESTRAS ARMADURAS Y ESCUDOS.


SU ALTEZA ESTÁ HAM-BRIENTA.
CAMINARÉ CON ESTOS SOLDADOS HASTA KUSHANA Y DESDE ALLÍ, EMPEZARÉ MI ATAQUE.
VOSOTROS, ¿CÓMO OS TOMÁIS TAN-TO TIEMPO PARA PREPA-RAR LA CENA?




MIERDA, CADA VEZ ME PARECE QUE ESTÁ MÁS LEJOS...




Y VOSOTROS, ATACAD SIN PIEDAD A TODO AQUÉL QUE VAYA ARMA-DO, TANTO SI SON HOMBRES, MUJERES O NIÑOS.

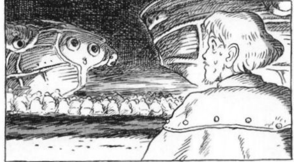

ATACAD LOS CAÑONES DE LA NAVE, PROCURAD NO DESPERDICIAR LA MUNICIÓN, OCU-PAD CADA UNO UN CAÑÓN.


MAESTRO YUPPA... SU BRAZO...
YA HA ACABADO EL PROBLEMA DENTRO DE LA NAVE, TORME-KIA NO PUEDE ATACARLES AHORA.
MIRA BIEN A ESAS PER-SONAS QUE SE MANTIENEN ENTRE LAS SOMBRAS...


¡DETÉNTE!








POR ESO PREFIEREN USAR SUS CUERPOS COMO ESCUDOS VIVIENTES Y ASÍ EVITAR QUE SUS GUERREROS NOS ATAQUEN...

MUCHOS CIUDADANOS DE DURKU ESTÁN HARTOS DE LA GUERRA Y QUIEREN ACABARLA DE UNA VEZ.

LOS CIUDADANOS DE A PIE FORMAN UN MURO PROTECTOR DELANTE DE LOS GUERREROS.
PERO ¿NO ESTABAN DESUNIDOS?

LO QUE USTED DICE ES RAZONABLE.
NO ME IMPORTARÍA RETIRARME SI ESO FUESE POSIBLE...
PERO MI CAMINO ESTÁ LLENO DE SANGRE DESDE UN PRINCIPIO, AHORA ES TARDE.

ATACÁNDOLES SOLDADOS PROFESIONALES, COMO LOS DE TORMEKIA, SÓLO SE CONSEGUIRÁ AMPLIAR EL CAMINO ENSANGRENTADO AL INFIERNO DEL ODIO.

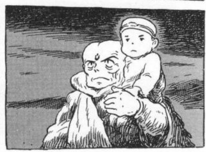
SI ES CIERTO QUE ALGUNAS PERSONAS ESTÁN CEGADAS POR EL ODIO, ESTOS CIUDADANOS DE DURKU SON UN EJEMPLO DEL COMPORTAMIENTO HEROICO DE LOS SERES HUMANOS CUANDO ESTÁ EN PELIGRO TODA LA RAZA.

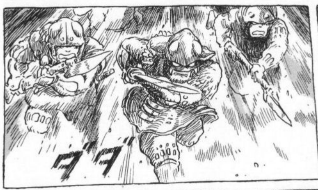

!
NO SON SÓLO LOS DE ZAPATA, TAMBIÉN SE HAN UNIDO NUESTROS PROPIOS MONJES.


¿QUÉ VAMOS A HACER? NOS HAN FASTIDIADO EL FACTOR SORPRESA...
MIERDA, ESOS MALDITOS HABITANTES DE ZAPATA SE HAN ACOBARDADO...


¡NO QUEREMOS COBARDES ENTRE NOSOTROS! ¡AL ATAQUE!


ESE MALVADO TRIARCA ESTABA ESPERANDO SU OCASIÓN...










¡MALDITOS CERDOS DE TORMEKIA!



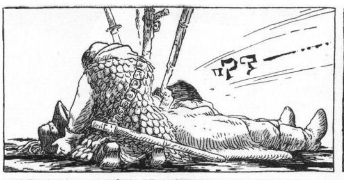


ザッ
ドカ
ドカ


¡JII!
¡PERDONADNOS, SU SANTIDAD!

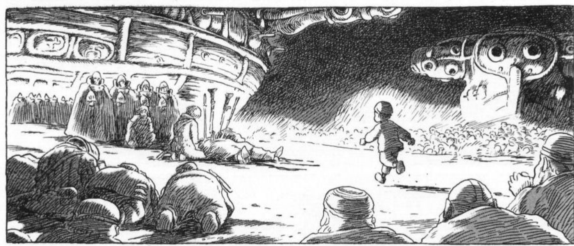
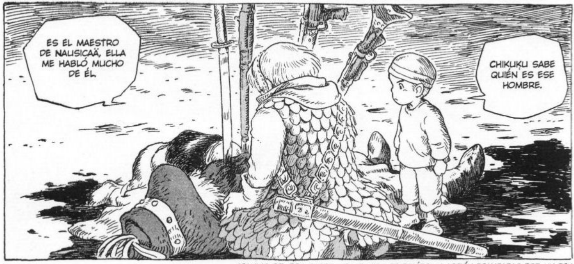

¡SU SANTIDAD!
¡HA RESUCITADO SU SANTIDAD!
¡QUIETOS TODOS!
¡NO HAGÁIS NADA!
...AH.
EL MAESTRO YUPPA SE NOS VA.
SIGUE ADELANTE, MI PRINCESA DEL VIENTO.


¡MAESTRO YUPPA!
KECHA, NO SUFRAS...
¡MAESTRO YUPPA!
GRACIAS, MAESTRO.
LE ESTAMOS SUMAMENTE AGRADECIDOS.
PUEBLO DE MANI, SU SANTIDAD ME HA SALVADO LA VIDA UNA VEZ, AHORA YO OFREZCO LA MÍA PARA QUE SE SALVE EL PUEBLO DE MANI...
YA ESTÁIS PURIFICADAS DEL SUFRIMIENTO POR TANTAS MUERTES...
...KUSHANA.
ESTOY AQUÍ.








*CAMINO DEL REY JUSTO = ES EL TIPO DE POLÍTICA Y ACCIÓN REALIZADAS POR UN REY FILANTRÓPICO Y VIRTUOSO QUE DESEA LA PAZ Y LA PROSPERIDAD DE SUS SÚBDITOS.


KUSHANA ES COMO UN PÁJARO GRAVEMENTE HERIDO, ME DIJO.


NAUSICAÄ TAMBIÉN ME HA HABLADO MUCHO DE KUSHANA.


HAY QUE ENTERRARLE AQUÍ MISMO...
CREO QUE ES LO QUE QUIERE NAUSICAÄ.


ME GUSTARÍA SER AMIGO DE KUSHANA.

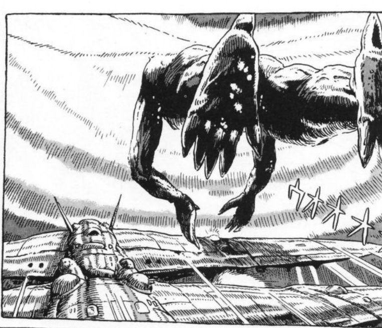

TAMBIÉN DIJO: "ES UN PÁJARO DE GRANDES ALAS Y CORAZÓN GENEROSO."


OOMA, VEN AQUÍ.

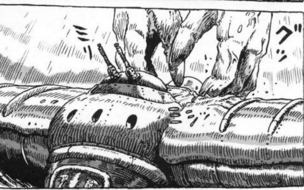



SÍ, MADRE.
SÁCAME DE AQUÍ, QUIERO ENTERRAR A TETTO.




ウオオオ


¡ALARMA! EL DIOS GIGANTE DE LA GUERRA SE ESTÁ ACERCANDO A LA NAVE, HA POSADO SU MANO EN UNA ALA.


グッ


¡IDIOTAS! ¿QUIÉN HA DEJADO SALIR A LA CHICA DE SU HABITACIÓN?
¡DEJAOS DE ROPAS DE CORTE AHORA!


¡ESTÁ ROMPIENDO LA PLANCHA DEL ALA!
¡LA MUCHACHA LE HA LLAMADO! ¡ESTÁ EN LA CABINA DEL ARTILLERO!
JII.
グラ
¡ZAFARRANCHO DE COMBATE! ¡DESPERTAD A LOS PRÍNCIPES!






バタバタ
¡MIERDA! ¡SE HA ESCAPADO!


バタバタ


¡VUELVA AQUÍ! ¡AÚN ESTÁ MUY DÉBIL!
バタバタ


¡VÍSTASE MÁS, POR FAVOR!
¡NOSOTROS LE ACOMPAÑAREMOS A DONDE USTED DIGA!




AHÍ VA, EL GIGANTE PUEDE HABLAR.
¿QUERÉIS VENIR CON NOSOTROS?
¿QUÉ PASA? ¿VENÍS O NO?
JII.
QUIERO IR A LA NAVE.
¡NO, NO QUIERO!
¡A LAS NAVES DE TORMEKIA! ¡SE HA DECIDIDO HACER LO QUE ES JUSTO! ¡LOS PRÍNCIPES VIENEN CON NOSOTROS POR SU PROPIA VOLUNTAD!
¡SUÉL-TANOS!
¿DE VERDAD QUERÉIS QUE OS SUELTE AHORA?
¡NO!
¡VAMOS CON VOSO-TROS!


LOS DOS PRÍNCIPES VENDRÁN CON NOSOTROS A SHUA, VOSOTROS NO TENÉIS POR QUÉ SEGUIRNOS, PODÉIS VOLVER ENSEGUIDA A VUESTRAS CASAS.
¡VIVID EN PAZ EN VUESTROS HOGARES!
チカ チカ
¿AÚN NO HAS RECIBIDO NINGUNA CONTRAORDEN DE LA NAVE CAPITANA?
NO HAY COMUNICACIÓN CON ELLA.
¿QUÉ HACEMOS? ¿SEGUIMOS SUS INSTRUCCIONES?
¿ACASO PODÉIS VOLVER TRANQUILAMENTE A VUESTRAS CASAS DEJANDO A LOS PRÍNCIPES ABANDONADOS A SU SUERTE?
ワワッ
パウ
¡UAH!


¡ESE DISPARO HA SIDO UNA ADVERTENCIA! ¡SI NO OS VAIS, LA PRÓXIMA VEZ APUNTARÉ A UNA NAVE!
ES... ESPERÁDNOS.
ゴゴゴ
¡HUYAMOS!
ウオオー
ワワ


YO SÓLO HE CUMPLIDO VUESTRA VOLUNTAD, PRÍNCIPES. ¿QUÉ OS PASA AHORA?
¡NO PODÉIS ABANDONAR A VUESTROS PRÍNCIPES!
¡VOLVED AQUÍ!


¿QUÉ HA ESTADO PASANDO AHÍ FUERA?
OOMA...
OOMA, ABRE LA MANO.


¿...QUÉ HACEN LOS PRÍNCIPES AQUÍ?
HAN DICHO QUE QUERÍAN IR DONDE TÚ FUESES, MADRE...
SUS SOLDADOS HAN VUELTO TODOS A SUS PROPIAS CASAS.
OOMA, ¿QUÉ HAS HECHO PARA QUE TODOS REGRESEN A SUS CASAS?
NO TE PREOCUPES, SE HAN IDO CONVENCIDOS.
ボタボタ
SE LE ESTÁ CAYENDO LA CARNE A TROZOS, HA USADO EL FUEGO Y NO QUIERE DECÍRMELO.
NO SÉ SI LO HA HECHO PARA EVITAR QUE ME PREOCUPE...
O COMO ÁRBITRO DE LA GUERRA.
ESTÁ AMANECIENDO...
OOMA, ¿PUEDES ENCONTRAR UN LUGAR CON YERBA Y ÁRBOLES?
TRAE A LOS PRÍNCIPES CONMIGO.
SÍ, MADRE.
TIENEN QUE ALEJARSE DE NOSOTROS LO ANTES POSIBLE.
SOCORRO, AUXILIO.


NO SÉ... PERO QUIZÁS SÍ.
¿SON MORTALES AUNQUE SÓLO DEN INDIRECTAMENTE?

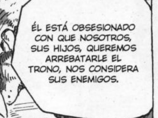

LOS RAYOS VENENOSOS DE OOMA SON MUY PERJUDICIALES...


NUESTRO PADRE YA ESTARÁ EN LA BASÍLICA, INTENTANDO QUE CONVIERTAN SU CUERPO EN INMORTAL, COMO EL DEL SUMO DIRIGENTE...


NOSOTROS, DESDE HACE TIEMPO, QUERÍAMOS IR A SHUA FUESE COMO FUESE, POR ESO LE PEDIMOS AL GIGANTE QUE NOS LLEVASE.


¿QUIZÁS? SI NOS QUEDAMOS MÁS RATO EN LA MANO DEL GIGANTE, MORIREMOS DE FRÍO Y HAMBRE...


NOS HUBIESE MATADO HACE AÑOS SI NO HUBIÉSEMOS FINGIDO SER UNOS COBARDES Y TONTOS...


ÉL ESTÁ OBSESIONADO CON QUE NOSOTROS, SUS HIJOS, QUEREMOS ARREBATARLE EL TRONO, NOS CONSIDERA SUS ENEMIGOS.

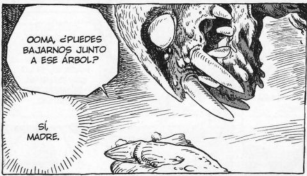

ES UN REY CRUEL Y DESPIADADO. SI LO CONSIGUE, EL PLANETA ESTÁ PERDIDO.


POBRES.
OH.
¿NOS COMPADECE?


ESTA GUERRA TAMBIÉN LE HA SERVIDO PARA PONERNOS A PRUEBA.
NO HAY DUDA DE QUE SI INTENTAMOS PRESENTARNOS SOLOS EN SHUA, NOS MATARÁ A NUESTRA LLEGADA.


Y POR ESTAS PELEAS ENTRE PADRE E HIJOS HAN MUERTO TANTOS MILES DE INOCENTES...



MADRE, HE VISTO UN ÁRBOL.

OOMA, ¿PUEDES BAJARNOS JUNTO A ESE ÁRBOL?
SÍ, MADRE.

SON LAS RUINAS DE UNA CIUDAD...

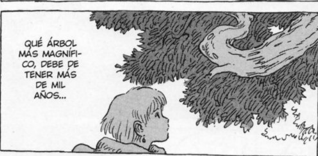



UN MOMENTO, NOSOTROS TAMBIÉN BA-JAMOS.




ギュッ
¡UAH!



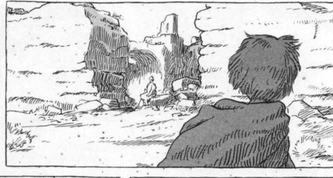

QUÉ ÁRBOL MÁS MAGNÍFI-CO, DEBE DE TENER MÁS DE MIL AÑOS...


NO MOLESTÉIS A MI MADRE, ESPERADLA AQUÍ.


PODRÁ SENTIR EL VIENTO Y OÍR A LOS PÁJAROS QUE SE POSEN EN SUS RA-MAS.


CREO QUE A TETTO LE GUSTARÁ ESTAR EN-TERRADO AQUÍ, PRONTO SERÁ ABONO DEL ÁRBOL...


ADIÓS...
LAMENTO ABANDONAR-TE AQUÍ AHORA...
...AH.
ES CACA DE CABRA, A LO MEJOR VIVE GENTE POR AQUÍ.
PENSABA QUE ERAN RUINAS DESHABITADAS... ESPERO QUE OOMA NO HAYA ENVENENADO ESTA TIERRA CON SUS RAYOS VENENOSOS...








(¿QUIÉN HA TRAÍDO UN DIOS DE LA MUERTE HASTA AQUÍ? ALGUIEN ESTÁ LLORANDO POR EL CUERPO SIN VIDA DE UN ANIMAL PEQUEÑAJO.)
(VAYA ESCENA MÁS EXTRA-ÑA.)


(CUANDO LA TIERRA ESTÁ LLENA DE CADÁ-VERES HUMANOS SIN ENTERRAR Y QUE NO HAN RECIBIDO NI UNA ORACIÓN, TÚ ESTÁS LAMENTANDO LA MUERTE DE ESE ANIMAL SIN IMPOR-TANCIA.)


Y TÚ, SI SE TE MURIESE UN AMIGO MUY QUERIDO, ¿TE FIJARÍAS EN EL TAMAÑO DE SU CUER-PO PARA LLORARLE?


¿ES TELÉPATA? ESO SIGNIFICA QUE ES NATIVA DE EFTAR...


LO SIENTO MUCHO. SI SE MURIESE MI CABRA, ESTARÍA MUY TRISTE.
HACÍA MUCHO TIEMPO QUE NO USABA EL LENGUAJE DE EFTAR.


SÍGUEME, NECESITAS DESCANSAR.
NO. TENGO MUCHA PRISA, ADEMÁS, NO QUIERO EN-SUCIAR ESTA TIERRA.

OYE, EL GIGANTE ESTÁ RARO...

NO TE PREOCUPES, MIS CABRAS SON MUY PACÍFICAS... ¿DÓNDE TIENES QUE IR TAN DEPRISA?

TENGO QUE IR A LA BASÍLICA DE SHUA A SELLAR SUS PUERTAS.

?

DE TODAS FORMAS, ESE GIGANTE PARECE QUE SE ENCUENTRA MAL, NO CREO QUE PUEDA VOLAR DE INMEDIATO...

EL SELLO DE LA BASÍLICA...

グラリ

MADRE... MI CUERPO... OTRA VEZ...

¡OOMA!




¿SUFRES?

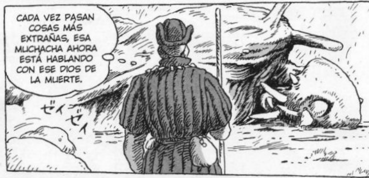



ゲホ




ハァ
ゼイゼイ
ゼイ


VAYA, SE ME HA ESCAPADO SU NOMBRE DELANTE DE ESE EXTRAÑO...


CADA VEZ PASAN COSAS MÁS EXTRAÑAS, ESA MUCHACHA AHORA ESTÁ HABLANDO CON ESE DIOS DE LA MUERTE.
ゼイゼイ


ヒイイイ
MI POBRE CABEZA...

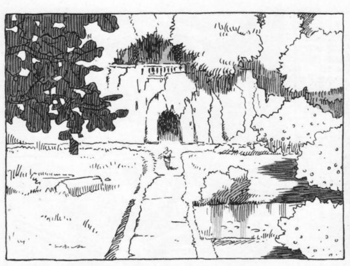

SE LO DEBE DE HABER PUESTO ESA MUCHACHA.
EN LA LENGUA ANTIGUA DE EFTAR SIGNIFICA "INOCENCIA".
OOMA...

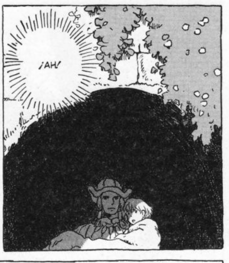

KESTO...
ESO OS PASA POR CORRER, AQUÍ EL AIRE LLEVA POCO OXÍGENO...
ウウウ
ウッ


POR FAVOR, AYÚDANOS, ESE GIGANTE NOS HA ENVENENADO CON SU RAYO.
ゼイゼイ
ME DUELE EL PECHO, NO PUEDO RESPIRAR...


LLEVA A ESTOS DOS HOMBRES, POR FAVOR.
トコトコ
HUY.
AGARRAOS FUERTE A SUS CUERNOS.
ヒョイ
トコ
APÁRTATE, POR FAVOR, A MI HIJO NO LE GUSTA QUE SE LE ACERQUE NADIE.
シュー


CREO QUE SE RECUPERARÁ EN CUANTO DESCANSE UN POCO, ENTONCES...
OOMA, TE LLAMAS OOMA, ¿NO? VOY A LLEVARME UN RATO A TU MADRE, ¿VALE?
POR FAVOR, DESCANSA EN UN LUGAR ALEJADO DE ELLA, NO LE VAYA A PERJUDICAR TU RAYO.
CON EL ESFUERZO QUE TE ESTÁ COSTANDO MANTENERTE EN PIE Y AÚN PIENSAS EN IRTE.
ヒョイ
AH...
¿SABE EL NOMBRE DE OOMA?
TRANQUILÍZATE, NO LE DIRÉ A NADIE QUE SE LLAMA OOMA.
MADRE, VE CON ÉL, YO ESTOY BIEN.
VAYA, LOS DOS SOIS BUENOS CHICOS.
ESTE HOMBRE HUELE A ALGO ESPECIAL...
ME RECUERDA AL PERFUME DE MI MADRE.




¡AH!


DESDE EL AIRE SÓLO SE VEÍAN LAS RUINAS.


¡VAYA MOLINO MÁS ANTIGUO!


ギィイイイ


PARECE QUE SE SIENTEN MUY ATRAÍDOS POR TI.


VAMOS, DEJADNOS PASAR...




KESTO, ¿HAS ACOMPAÑADO A ESOS DOS A SU HABITACIÓN?

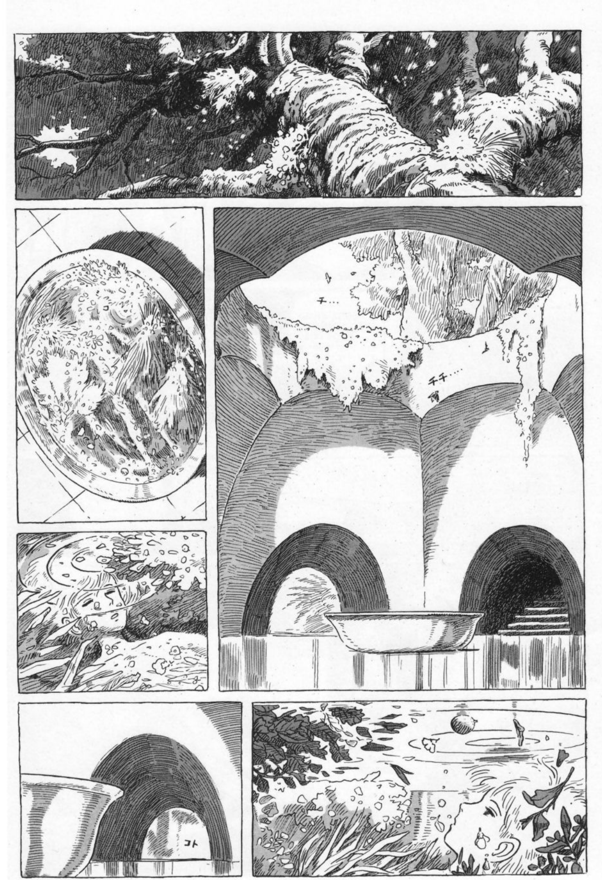

NO TIENEN EL MISMO TRATO QUE YO HE TENIDO CON TETTO O KAY.

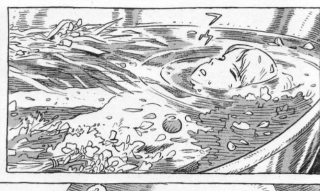

PARECE QUE ESAS CABRAS ESTÁN AL SERVICIO DE ESTE HOMBRE...


VOSOTROS NO MOLESTÉIS A NUESTROS HUÉSPEDES, ¿ENTENDIDO?


¿...DÓNDE ESTAMOS? ¿EN EL CIELO?

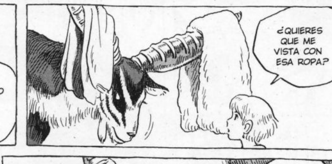

PRONTO TENDRÁS UN BAÑO LISTO A TU DISPOSICIÓN, MIENTRAS TANTO, PROCURA DESCANSAR.

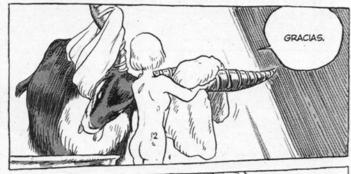

チ…
チチ…
コト

ES UN BAÑO. ¿CUÁNDO...?

¡HUY!

SÓLO RECUERDO HABER CAÍDO DORMIDA...

¿QUIERES QUE ME VISTA CON ESA ROPA?

¡QUÉ ROPA MÁS BONITA!

GRACIAS.

ME ENCUENTRO MUCHO MEJOR.
ESTA AGUA TAMBIÉN HUELE DE UNA FORMA ESPECIAL.

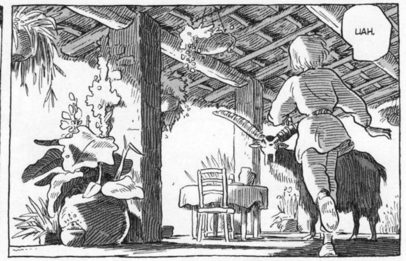



A MEDIDA, JU JU JU.




VAYA, Y LOS ZAPATOS TAMBIÉN.


CARAMBA, ¿ES PARA MÍ? QUÉ BIEN, CON EL HAMBRE QUE TENGO...


UAH.


GRACIAS, KESTO.


Y ESTOS ANIMALITOS...
ESTA FRUTA...
PERTENECEN A ESPECIES QUE SE SUPONÍAN EXTINTAS DESDE HACE SIGLOS...
ASÍ COMO LOS ÁRBOLES Y LA HIERBA QUE ME RODEAN...
ES UN LUGAR PARADISÍACO, QUÉ PAZ...
CREO QUE ME TENDRÍA QUE ACORDAR DE ALGO IMPORTANTE... ¿QUÉ SERÁ?
¿LA ESTARÁ TOCANDO ESE HOMBRE?
OIGO MÚSICA...


VAYA CASA MÁS GRAN-DE...
SE OYE MUY LEJANA...
CREO QUE ES EN ESTA HABITACIÓN...
VAYA, ESE HOMBRE...


PARECE UNA BIBLIO-TECA...
ES FABULOSO, HE ENCONTRADO PARTI-TURAS ANTERIORES A LA "GUERRA DE LOS SIETE DÍAS",
MIRA, EN ESTE ESTANTE HE ENCONTRADO OBRAS OLVIDADAS DE LOS GRANDES MAESTROS DE LA ÉPOCA DE LA ESCALA DE SIETE NOTAS.


CREO QUE CONOZCO A ESTE HOMBRE... NO SÉ...
SÍ.
ESTA SALA CONTIENE PIEZAS MUSICALES Y LITERARIAS QUE CREÍAMOS PERDIDAS PARA SIEMPRE.

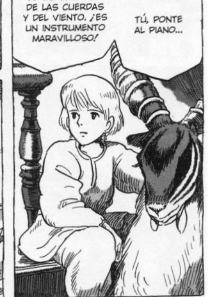

HOLA, PASA, PASA. ¿TE HA GUSTADO MI MÚSICA?


SÍ, ES UNA PIEZA MUY SIMPLE Y DE GRAN PUREZA, FÍJATE EN ESE ACORDE.


UN MOMENTO, PODEMOS ADAPTAR ESTAS OBRAS Y TOCARLAS EN ESTE INSTRUMENTO. ¿QUÉ TE PARECE?


MIRA, HABÍA MUCHOS GENIOS MUSICALES, NO ERAN UNA LEYENDA.

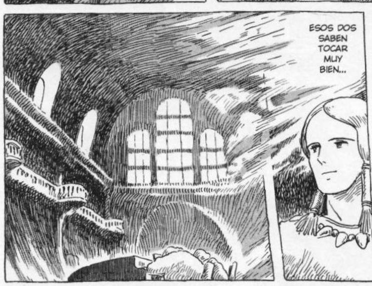



YO ME ENCARGO DE LAS CUERDAS Y DEL VIENTO. ¡ES UN INSTRUMENTO MARAVILLOSO!
TÚ, PONTE AL PIANO...


TET-
TO...
...?
¿QUÉ HE DICHO? ¿QUIÉN ES TETTO?
ザワ
ザワ
TETTO... OOMA...
¿OOMA?


...HA RECUPERADO SU MEMORIA, NO PODEMOS HACER NADA MÁS...


KESTO...
ガサ


ESOS DOS SABEN TOCAR MUY BIEN...


AHORA VOY.




...NO PUEDES.
¡AH! ¡SOIS TELEPÁTICAS!


¡OOMA!
¡TENGO QUE SALIR DE AQUÍ!


NOO.
NO PUEDES IRTE.
¿QUÉ LUGAR ES ÉSTE?
POR FAVOR, MANTENEOS EN SILENCIO, ASÍ NO PODEMOS CONCENTRARNOS.
DIDMXV


NOOO.
NO PUEDES IRTE.
NOOO.
NO TE ESCAPES.


¡AHÍ VA, SON HIDRAS!
NO TE VAYAS.
NO.
¿QUÉ HACEN ESAS HIDRAS AQUÍ?
NO.
PORFA.
QUÉDATE AQUÍ.
NO PUEDO CREERME QUE ESTA TIERRA SEA DE SHUA...


¡VUELAN EN SILENCIO!
¡SON LOS NUESTROS!
¡HAN DESAPARECIDO, Y ESO QUE NO HAY NUBES!
CUANDO ESTÁBAMOS VOLANDO, SÓLO VIMOS LAS RUINAS...
¡ESTA TIERRA NO PUEDE VERSE DESDE NINGÚN SITIO, LA HAN CONVERTIDO EN INVISIBLE!
OÍD LOS DEL BARGE, ¿ESTÁ TODO EN ORDEN?
¡HA DESAPARECIDO!
TENGO QUE VOLVER CON OOMA LO ANTES POSIBLE, NO DEBO QUEDARME AQUÍ.


MITO, LOS DOMADORES ESTÁN REVOLUCIONADOS. ¡PARAD DE UNA VEZ!
PERO ¿QUÉ QUIEREN?
¡HEMOS OÍDO SU VOZ!
¡DEPRISA!
DE ACUERDO, TRANQUILOS.
¡NAUSICAÄ NOS HA LLAMADO!
YO TAMBIÉN LA HE OÍDO, DEBE DE ESTAR POR AQUÍ CERCA.
¿EHHH? ¿NUESTRA PRINCESA?
¡YA NO PUEDO OÍRLA, SE HA IDO!
YO TAMPOCO LA OIGO, ATERRICEMOS.
BAJADNOS, POR FAVOR.
YA NO LA OIGO...
グラグラ
¡NO HABLÉIS TODOS A LA VEZ, SILENCIO!
¡MITO!
ALLÁ ABAJO, A LA DERECHA, HAY HUELLAS.
¿AQUÉLLAS?
¡SON MUY GRANDES!
¡SON LAS DEL GIGANTE! ¿POR QUÉ ANDA EN VEZ DE VOLAR?

HASTA KUY LA HA OÍDO...
ESTOS TIPOS HAN OÍDO A LA PRINCESA...

VAMOS A SEGUIRLES, NO PUEDEN ESTAR MUY LEJOS.
ESAS HUELLAS SE DIRIGEN A SHUA. NAUSICAÄ ESTARÁ CON EL GIGANTE, CREO.
NOSOTROS ATERRIZAREMOS Y LA BUSCAREMOS A PIE...

YA HE SOLTADO EL CABLE, NUESTRA NAVE PUEDE ALCANZAR MÁS VELOCIDAD.
バウウ

タン

NO OS ALEJÉIS MUCHO DEL BARGE, LUEGO VENDREMOS A RECOGEROS...
¡DE ACUERDO!

グーン
グーン
ハッ
ハッ




ES MUSGO
VIVO...

NO HAY NI HUELLA DE QUE HAYA EXISTIDO UNA PUERTA AQUÍ...

¡NO VEO LA PUERTA!

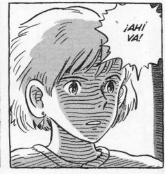
¡PERO ESTOY SEGURA DE QUE HE ENTRADO POR AQUÍ!





ERES UNA CHICA MUY TRAVIESA...



¡ES UNA MUJER!
¿CÓMO TE ENCUENTRAS AHORA?

¡AHÍ VA!

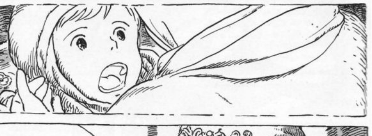
SI NO LLEGO A TIEMPO PARA SALVARTE, TE HUBIERAS FUSIONADO CON LA PIEDRA...

ABRE LA BOCA, POR FAVOR.
SÉ BUENA CHICA, SÓLO QUIERO VERTE LA LENGUA...

ABRE BIEN LA BOCA...

VAMOS...

ビクッ

AHHH...


PERO AÚN NO PUEDES JUGAR AL AIRE LIBRE, ¿VALE?

YA HAS MEJORADO MUCHO, CASI ESTÁS CURADA.

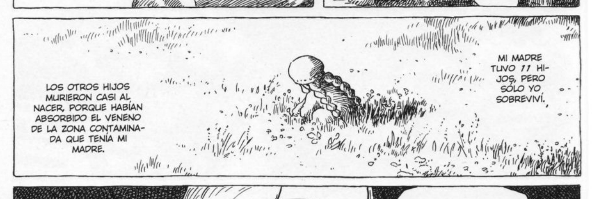

LA ÚNICA PAZ QUE SIEMPRE HAS DESEADO SÓLO LA ENCONTRARÁS AQUÍ.
ESTÁ SOPLANDO UN MAL VIENTO...
ES MEJOR QUE TE QUEDES A MI LADO.
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ NO PUEDO SALIR AFUERA?
CLARO, AHORA DUÉRMETE.
¿...PARA SIEMPRE?
NO VOY A CAMBIAR DE IDEA.
CUANDO ENTRAS EN EL CORAZÓN DE UN SER VIVO, LE HACES OLVIDAR TODOS SUS PESARES PARA CONVERTIRLO EN TU SIRVIENTE, ¿NO?
YA SÉ QUE TIENES PODERES ESPECIALES Y QUE PUEDES LEER LOS SENTIMIENTOS MÁS PROFUNDOS DE LA GENTE Y TAMBIÉN PUEDES CAMBIAR TU FORMA EXTERNA PARA COMPLACER A QUIEN QUIERAS...
PERO NO QUIERO CONVERTIRME EN TU SIRVIENTE, NO LO CONSEGUIRÁS.
ME HAS SALVADO LA VIDA...
CUANDO ESTABAS EN MIS BRAZOS, ¿NO DESEABAS QUE YO FUESE TU MADRE?
NECESITABAS A ALGUIEN PARA RECUPERARTE DEL CANSANCIO Y LA TRISTEZA...
DESDE QUE ME DI CUENTA DE QUE HABÍA LLAMADO A OOMA POR SU NOMBRE, HE MANTENIDO MI MENTE Y MI CORAZÓN CERRADOS A LOS INTRUSOS, POR ESO NO HAS PODIDO ENTRAR MUY PROFUNDAMENTE EN ELLOS, SÓLO EN LA SUPERFICIE.


ME HE ACORDADO DE MI MADRE PORQUE HUELES IGUAL QUE ELLA, ES EL OLOR DE LA MUERTE EN VIDA.


MI MADRE ERA UNA PERSONA AFABLE QUE A VECES PASABA HORAS MIRANDO POR LA VENTANA SIN HACER NADA.

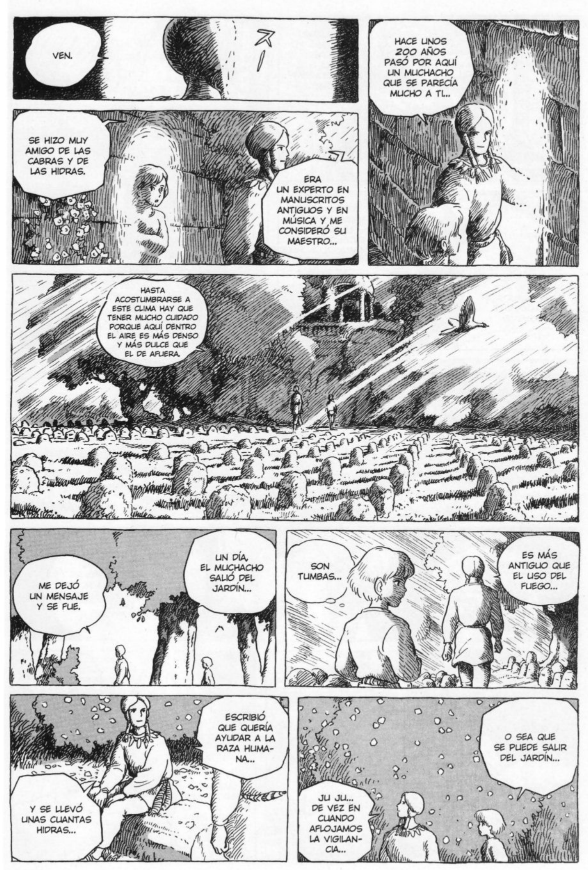

CUANDO ESTABA ASÍ, ME PARECÍA UNA COMPLETA DESCONOCIDA.


TENÍA MUCHO MIEDO DE QUE SI LE HABLABA ENTONCES, HICIESE COMO SI NO ME CONOCIERA DE NADA.
POR ESO ESPERABA A SU LADO EN SILENCIO QUE VOLVIESE A SER LA MADRE DE SIEMPRE.


MI MADRE TUVO 11 HIJOS, PERO SÓLO YO SOBREVIVÍ.
LOS OTROS HIJOS MURIERON CASI AL NACER, PORQUE HABÍAN ABSORBIDO EL VENENO DE LA ZONA CONTAMINADA QUE TENÍA MI MADRE.
DE MI MADRE APRENDÍ LO QUE ES LA PROFUNDA TRISTEZA, PERO ELLA NO ME ENSEÑÓ LO QUE SIGNIFICA EL AMOR.
LA IMAGEN QUE ME HAS OFRECIDO TÚ DE MI MADRE PROCEDE DE MI PROFUNDO DESEO DE QUE MI MADRE ME AMASE, POR ESO HE SABIDO QUE ESTABAS HACIENDO UN TRUCO.


NO VOY A PREGUNTARTE QUIÉN ERES, ME DA IGUAL TU NOMBRE O TU RAZA...
TAMPOCO QUIERO SABER PARA QUÉ HAS USADO ESE TRUCO. SOLAMENTE...


O SEA QUE PIENSAS IR A LA BASÍLICA CUESTE LO QUE CUESTE, ¿NO?
HAN PASADO POR AQUÍ ALGUNAS PERSONAS COMO TÚ...


VEN.
HACE UNOS 200 AÑOS PASÓ POR AQUÍ UN MUCHACHO QUE SE PARECÍA MUCHO A TI...
ERA UN EXPERTO EN MANUSCRITOS ANTIGUOS Y EN MÚSICA Y ME CONSIDERÓ SU MAESTRO...
SE HIZO MUY AMIGO DE LAS CABRAS Y DE LAS HIDRAS.
HASTA ACOSTUMBRARSE A ESTE CLIMA HAY QUE TENER MUCHO CUIDADO PORQUE AQUÍ DENTRO EL AIRE ES MÁS DENSO Y MÁS DULCE QUE EL DE AFUERA.
SON TUMBAS...
ES MÁS ANTIGUO QUE EL USO DEL FUEGO...
UN DÍA, EL MUCHACHO SALIÓ DEL JARDÍN...
ME DEJÓ UN MENSAJE Y SE FUE.
ESCRIBIÓ QUE QUERÍA AYUDAR A LA RAZA HUMANA...
Y SE LLEVÓ UNAS CUANTAS HIDRAS...
O SEA QUE SE PUEDE SALIR DEL JARDÍN...
JU JU... DE VEZ EN CUANDO AFLOJAMOS LA VIGILANCIA...

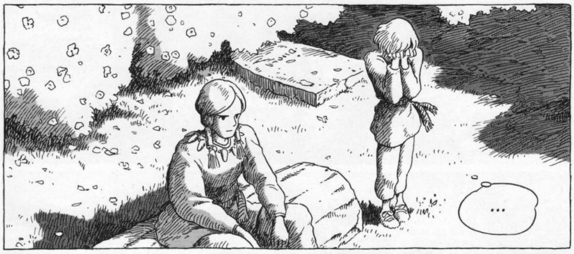


FUE EL PRIMER SUMO DIRIGENTE DE DURKU.
¿SE LLEVÓ UNAS HIDRAS? ENTONCES...
CUANDO MI HERMANO ERA JOVEN, ERA UN BUEN MONARCA QUE SÓLO PENSABA EN EL BIEN DE SUS SÚBDITOS...
PERO, DESGRACIADAMENTE, ESA ÉPOCA DURÓ SÓLO UNOS 20 AÑOS, LUEGO SE DESESPERÓ PORQUE LOS SÚBDITOS NO APRENDÍAN NADA Y CONTINUABAN AFERRADOS A SUS ERRORES.
TÚ HAS CONOCIDO A SUS HIJOS, ¿VERDAD? DIGNOS HEREDEROS DE SU PADRE...
PRETENDES SALVAR A LA HUMANIDAD Y LO ÚNICO QUE HAS HECHO HA SIDO LIBERAR UN DEMONIO.
TE REGALARÉ TODA LA TIERRA PODRIDA DE DURKU Y SUS HABITANTES, TODO SERÁ TUYO.
TE ENCARGARÁS DE SALVAR AL MUNDO, SI PUEDES, Y LO HARÁS ARRASTRÁNDOTE COMO UN GUSANO.
OOMA ES HIJO DE NAUSICAÄ. SOY EL ADMINISTRADOR DE JUSTICIA.
VOSOTROS, LOS SERES HUMANOS, REPETÍS LAS MISMAS COSAS UNA Y OTRA VEZ.
SOY LUWA CHIKUKU KULUBALUKA. OBEDEZCO A NAUSICAÄ.
¿QUÉ QUERRÁ DECIR CON REPETIR LAS COSAS?


NADIE QUIERE RECONOCER QUE SE HA EQUIVOCADO EN LA VIDA, A PESAR DE ESTAR TODOS EN EL MISMO CÍRCULO DE SUFRIMIENTO DONDE CADA UNO HIERE A SU VECINO, AUNQUE SEA DE FORMA INCONSCIENTE.


SI NO AMAS A ESE GIGANTE, ¿POR QUÉ LE HAS BUSCADO UN NOMBRE? ¿HA SIDO PARA CONTINUAR LO QUE HIZO TU MADRE CONTIGO?
NO.


ESTE JARDÍN ESTÁ FUERA DE ESE CÍR-CULO...
YA HAS VISTO A LOS DOS PRÍNCIPES DE TOR-MEKIA...
AQUÍ SON FELICES POR PRIMERA VEZ EN SUS VIDAS.


...


QUÉDATE AQUÍ.
NO TE VAYAS.

ヴィイイイイ

HAY UN HUMO NEGRO A PROA.

¿ESTARÁ ALLÍ EL GIGANTE?

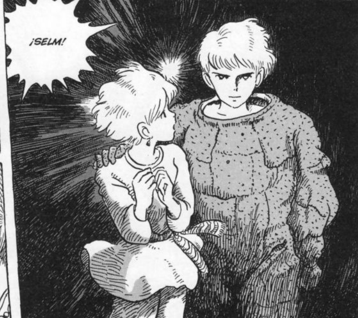
SALE DE SHUA, ESTÁ FUERA DE LA MESETA.




¡MIRA ESE ACANTILADO!
¡EL EJÉRCITO DE TORMEKIA ESTÁ ATACANDO SHUA!
¡ES EL DEL REY VU!
ESE GIGANTE TIENE EL CUERPO HECHO POLVO, ¿QUÉ QUERRÁ HACER?
¿VES SI LA PRINCESA ESTÁ CON EL GIGANTE?
NO PUEDO VERLA, ACERQUÉMONOS MÁS.


EL AIRE ES MALO AHÍ FUERA.
NO TE VAYAS.
QUÉDATE AQUÍ.
NO TE VAYAS.
NO.
NO LLORES.
MI CORAZÓN ESTÁ A PUNTO DE ESTALLAR.
MUCHAS PERSONAS...
...HAN INTENTADO HACER LO MISMO QUE TÚ MUCHAS VECES.
NOS GUSTAS MUCHO A TODOS...
NO TE VAYAS, POR FAVOR.
...SELM.
NO PUEDO DESANIMARME.
AYÚDAME, POR FAVOR, SELM.


TRANQUILÍZATE, ESE SER ESPERA UNA PEQUEÑA FISURA EN TU CORAZÓN PARA COLARSE DENTRO.


¡SELM!



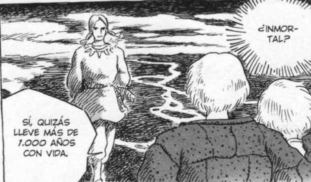

YA SE HA DADO CUENTA DE QUE HE VENIDO.
ES UNA HIDRA DE CLASE SUPERIOR, CAPAZ DE SEPARAR SU MENTE DE SU CUERPO.




SÍ, LA FABRICARON LOS HUMANOS DEL MUNDO ANTIGUO PARA QUE SIRVIESE COMO UN PERRO GUARDIÁN INMORTAL DE ESTE JARDÍN.


¿ES UNA HIDRA? ¿DE VERAS?


QUÉ CHICA, HAS ROTO MI DOMINIO Y HAS CONVOCADO A TU ALIADO...
NO USAS EL FUEGO, ¿VERDAD?


¿INMORTAL?
SÍ, QUIZÁS LLEVE MÁS DE 1.000 AÑOS CON VIDA.

HAN VENIDO A MI JARDÍN MUCHOS SERES DE TU ESPECIE Y SE QUEDARON COMO MIS INVITADOS AQUÍ.

A PESAR DE NO USAR EL FUEGO EN EL BOSQUE, NO SUPIERON SENTIRSE DEL TODO BIEN EN ÉL Y SÓLO SINTIERON UNA PAZ PROFUNDA EN ESTE LUGAR, POR LO QUE SE QUEDARON, CONVIRTIÉNDOSE EN MIS JARDINEROS.

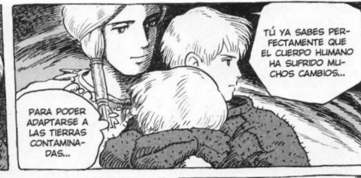


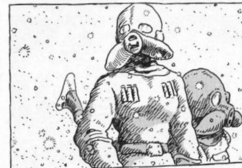




¿EXTINGUIRSE LA RAZA HUMANA?
EN CUANTO LA ZONA CONTAMINADA HAYA CUMPLIDO CON SU PAPEL PURIFICADOR, SE EXTINGUIRÁ JUNTO CON LA RAZA HUMANA...
VOSOTROS YA SABÉIS PERFECTAMENTE PARA QUÉ SIRVE LA ZONA CONTAMINADA.
Y POR QUÉ LOS SERES HUMANOS NO PUEDEN VIVIR EN SUS BORDES...
¡AH!
...CIERRA LOS OJOS, NO OFREZCAS RESISTENCIA...
SELM...
AMO DEL JARDÍN, LO QUE DICES ES CON EL FIN DE TURBAR MI CORAZÓN, PERO NO LO CONSEGUIRÁS...
POR FAVOR, CONFÍA EN MÍ Y MANTÉNTE ENTRE MIS BRAZOS.
CHICO DEL BOSQUE, LOS DE TU ESPECIE HAN ENVIADO MUCHAS VECES A ALGUNOS DE LOS VUESTROS A INSPECCIONAR EL BORDE DE LA ZONA CONTAMINADA, PERO SUS CUERPOS NO PUDIERON RESISTIRLO Y MURIERON VOMITANDO SANGRE...
POR ESO ESE BORDE SE HA CONVERTIDO EN ZONA SAGRADA PARA VUESTRA ESPECIE, ¿NO ES CIERTO? SI VUESTRO CUERPO NO PUEDE AGUANTAR EN ESA TIERRA Y SÓLO LA DESEA VUESTRO CORAZÓN, ¿POR QUÉ MANTENÉIS LA ESPERANZA DE SOBREVIVIR ALLÍ EN EL FUTURO?


Y NO SÓLO LOS HUMANOS HAN MUTADO: TAMBIÉN LOS VEGETALES Y LOS ANIMALES LO HAN HECHO...


TÚ YA SABES PERFECTAMENTE QUE EL CUERPO HUMANO HA SUFRIDO MUCHOS CAMBIOS...
PARA PODER ADAPTARSE A LAS TIERRAS CONTAMINADAS...


¿ACASO NO OS HABÉIS PREGUNTADO POR QUÉ OS PROTEGE LA MÁSCARA A PESAR DE LLEVAR LOS BRAZOS AL AIRE, POR EJEMPLO?


LAS CRIATURAS DE LA ÉPOCA PRIMITIVA EN QUE EL AIRE ERA LIMPIO AHORA NO PODRÍAN VIVIR CERCA DE LA ZONA CONTAMINADA...


CARAMBA, ¿DICE ACASO QUE LOS SERES HUMANOS MORIREMOS AL RESPIRAR UN AIRE NO CONTAMINADO?


AQUÍ, EN ESTE JARDÍN, EL AIRE NO ESTÁ CONTAMINADO, POR ESO ES DULCE Y FUERTE.
SI YO NO HUBIESE MANIPULADO EL CUERPO DE ESTA MUCHACHA, HUBIESE ECHADO SANGRE DE SUS PULMONES.


GRACIAS A TU LLEGADA, HE PODIDO COMPRENDER MUCHAS COSAS...
NO TE PREOCUPES POR MÍ, SELM.


...
¡TRANQUILÍZATE! ¡ES UNA TRAMPA!


SI LA LIMPIEZA Y LA SUCIEDAD PERMANECEN TOTALMENTE SEPARADAS, NO PUEDE APRECIARSE EL TÉRMINO MEDIO, ¿VERDAD?
HACE TIEMPO QUE ME INTERESA ESTE TEMA.


¿PUEDE EXPLICARNOS MÁS COSAS SOBRE ESTE ASUNTO?

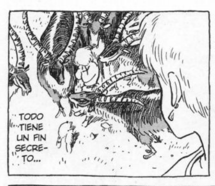

EN NUESTRO VALLE DEL VIENTO, EL AGUA DE LOS POZOS PROFUNDOS SE USA PARA BEBER Y REGAR LOS CAMPOS Y PARA ELLO SE ALMACENA EN BALSAS. DESPUÉS DE UN TIEMPO, EL AGUA DE LOS DEPÓSITOS PRODUCE MÁS ORGANISMOS QUE LOS QUE ES CAPAZ DE PRODUCIR EL AGUA PURA DE LAS PROFUNDIDADES.
ESA AGUA PURA HACÍA QUE LOS ÁRBOLES NO EXHALASEN GAS, PERO, POR OTRA PARTE, HACÍA QUE ESOS ÁRBOLES NO CRECIESEN MUCHO, PERO LAS PLANTAS ACUÁTICAS DE LAS BALSAS DEL VALLE NO PODÍAN VIVIR DE ESA AGUA.
EN EL LABORATORIO DEL SÓTANO DEL CASTILLO HICE UN VIVERO DE PLANTAS DE LA ZONA CONTAMINADA Y SI USABA EN EL RIEGO AGUA EXTRAÍDA DE POZOS DE MÁS DE 100 MERTES DE PROFUNDIDAD, QUE ERA AGUA PURA, LAS PLANTAS NO EXHALABAN GAS CONTAMINADO.
ELLO ES DEBIDO A QUE, DESPUÉS DE UN TIEMPO, EL AGUA DEPOSITADA EN LA SUPERFICIE SE ENSUCIA LIGERAMENTE.

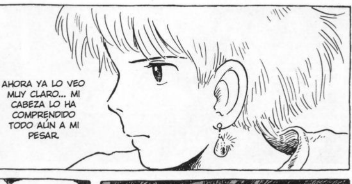

ESO SIGNIFICA QUE, A TRAVÉS DE LOS SIGLOS, LOS CIENTÍFICOS HUMANOS HAN TRABAJADO EN LABORATORIOS PARA AUMENTAR LA RESISTENCIA DE SUS CUERPOS Y PERMITIR UNA MEJOR ADAPTACIÓN A LA ZONA CONTAMINADA, ¿NO?


DICES QUE ANSIAMOS VIVIR EN UN MUNDO PURIFICADO, PERO QUE NUESTROS CUERPOS NO SERÍAN CAPACES DE RESISTIRLO PORQUE NUESTRA RAZA HA MUTADO.


...HA DESAPARECIDO, YA NO VA A ATACARNOS.


CARAY, ERES UNA MUCHACHA MUY LISTA Y QUIZÁS YA TE HE DADO DEMASIADA INFORMACIÓN...
スゥ


TODO TIENE UN FIN SECRETO...


AHORA YA LO VEO MUY CLARO... MI CABEZA LO HA COMPRENDIDO TODO AÚN A MI PESAR.


USARON EL MISMO SISTEMA PARA LOS HUMANOS Y PARA OTROS SERES VIVOS, Y DECIDIERON REPRODUCIRLO EN TODOS LOS RINCONES DEL PLANETA, A FIN DE SUSTITUIR A LAS RAZAS YA INVIABLES...


DURANTE LA CRISIS DE LA "GUERRA DE LOS SIETE DÍAS", LA TIERRA ESTABA TOTALMENTE POLUCIONADA Y VARIOS CIENTÍFICOS ESTUDIARON LA FORMA DE MUTAR LOS CUERPOS HUMANOS Y LOS DE OTROS SERES VIVOS PARA ADAPTARLOS A ESTA CONDICIÓN...


ESE SISTEMA CONSISTE EN PETRIFICAR LOS PRODUCTOS TÓXICOS DE LAS MATERIAS VIVAS...

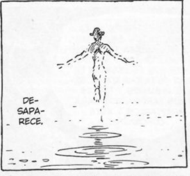

¿DICES QUE LA ZONA CONTAMINADA Y EL BOSQUE SON PRODUCTOS DE LOS EXPERIMENTOS HUMANOS?
SÍ...
SÍ, PENSÁNDOLO BIEN, ES LA RESPUESTA CORRECTA.

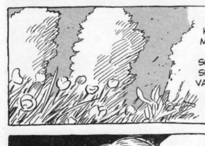

HACE MIL AÑOS QUE EMPEZÓ ESTE PROCESO TAN AGRESIVO.

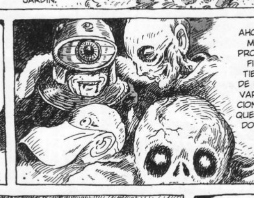

TODOS LOS SERES VIVOS FORMAN UNA RELACIÓN SIMBIÓTICA CON UN OBJETIVO DETERMINADO Y ÉSE NO ES PRECISAMENTE PERDURAR EN EL FUTURO, COMO SERÍA EL OBJETIVO DE LA NATURALEZA...


DURANTE UNOS MILES DE AÑOS, LA ZONA CONTAMINADA HA IDO COLONIZANDO LAS ÁREAS ESTÉRILES DE LA TIERRA Y UNA VEZ HA CUMPLIDO CON ESTA TAREA, DESAPARECE DEL LUGAR...


EN GENERAL, LA VIDA ES COMO EL VIENTO Y EL SONIDO:
NACE, RESUENA Y...


DESAPARECE.


HACE MIL AÑOS, LOS SERES HUMANOS VIVÍAN EN CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES MUY ADVERSAS Y DECIDIERON ENCONTRAR UNA SOLUCIÓN COSTASE LO QUE COSTASE, PARA ELLO, Y A FIN DE PRESERVAR LAS ESPECIES AMENAZADAS CON LA EXTINCIÓN DURANTE EL PROCESO, CONSTRUYERON ESTE JARDÍN.


AHORA AÚN ESTAMOS EN PLENO PROCESO DE PURIFICACIÓN DE LA TIERRA, A PESAR DE QUE HA HABIDO VARIAS INTERVENCIONES PERVERSAS QUE HAN EMPEORADO LA SITUACIÓN.


ESO QUE DICES VA CONTRA LAS CREENCIAS DE LOS HOMBRES DEL BOSQUE.
NOSOTROS CREEMOS FIRMEMENTE QUE EL BOSQUE ES UN CONJUNTO SIMBIÓTICO QUE FORMA UNA SOLA VIDA.


YO TAMBIÉN PIENSO ASÍ.


"NOSOTROS, SIENDO UNO, SOMOS TODOS."
ME DIJO EL GRAN OM.


NO ENTIENDO NADA, ¿DICES QUE INCLUSO ESOS GRANDES OMS SON PRODUCTO DE LOS ESTÚPIDOS CIENTÍFICOS HUMANOS?


LA VIDA PUEDE SER DIMINUTA O ENORME, ESTAR EN UN MACRO-COSMOS O EN UN MICROCOS-MOS...


PASA LO MISMO CON LAS HIDRAS.
LA VIDA ES LA VIDA, TENGA EL ORIGEN QUE TENGA.


¿Y TÚ CREES QUE EL SECRETO DE TODO LO QUE ESTÁ PASANDO AHORA SE ENCUENTRA EN LA BASÍLICA DE SHUA?


LA GRAN-DEZA DE PENSAMIEN-TO ESTÁ RELACIONA-DA CON LA PROFUNDI-DAD DEL SUFRIMIEN-TO.
INCLUSO ESE HONGO MUTANTE CUMPLE ESE REQUI-SITO.


DE ACUERDO, AHORA TÚ SERÁS MI GUÍA...


SELM, AHORA QUIERO IR A LA BASÍLICA PARA AVERIGUAR LA VERDAD A FONDO, YA ME DA IGUAL SELLARLA O NO.


ESTE JARDÍN ES UNA RESER-VA ESPECIAL DE LA BASÍLICA, NO PERTENECE AL AMO.




MI CUERPO ESTÁ EN EL BOSQUE, O SEA QUE MI ESPÍRITU IRÁ CONTIGO A PESAR DE QUE PUEDA SUFRIR ALGUNA DECEPCIÓN.



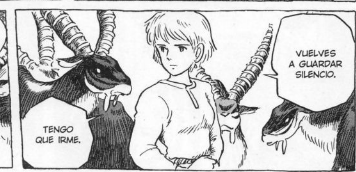
ERES UNA MUCHACHA MUY FUERTE. VAS A IRTE DE TODAS FORMAS, ¿NO?
SIRVEN PARA PRESERVAR UNA RESERVA BIOLÓGICA VARIADA PARA REPOBLAR LA TIERRA CUANDO ESTÉ PURIFICADA, ¿VERDAD?
¿HAY OTRAS RESERVAS COMO ÉSTA?
NO SERÍAS CAPAZ DE HACERME DAÑO, POR ESO NO PODRÁS DETENERME...
CREO QUE ERES UN SER MEDIO CRUEL Y MEDIO AMABLE.


ANTES PENSABA QUE LA BASÍLICA DE SHUA ERA COMO UN GRAN LABORATORIO CIENTÍFICO DONDE SE ALMACENABA TODO EL SABER HUMANO...
ASIMISMO, HACES TRABAJAR A LOS HUÉSPEDES OCASIONALES Y A LAS HIDRAS PARA SU CONSERVACIÓN...
Y TAMBIÉN LA MÚSICA Y LA LITERATURA...
TANTO LOS ANIMALES COMO LOS VEGETALES DEL JARDÍN PROCEDEN DE CUANDO LA TIERRA ESTABA LIMPIA DE POLUCIÓN, ¿NO?
ALGUNAS DE ELLAS FUERON PRODUCIDAS POR LOS CIENTÍFICOS, COMO LA APARICIÓN DEL DAIKAISHO, LAS TÉCNICAS DE RESURRECCIÓN DE OOMA, EL HONGO MUTANTE...
EN LA BASÍLICA SE ENCUENTRAN MUCHAS OTRAS COSAS ÚNICAS...
TODO LO PRECIOSO E INSUSTITUIBLE PARA REPOBLAR EL NUEVO MUNDO SE ENCUENTRA EN MI JARDÍN, EL RESTO ES OTRA COSA.




¿POR QUÉ DICES QUE AQUÍ SE GUARDA TODO LO PRECIOSO? ¿ACASO EN LA BASÍLICA DE SHUA NO SE HAN PRODUCIDO DESCUBRIMIENTOS CIENTÍFICOS AUNQUE SEAN PARA CAUSAR LA MUERTE?


NOOOO.
NO PUEDES IRTE.


TENGO QUE IRME.
VUELVES A GUARDAR SILENCIO.


MADRE DE OOMA.


NO DEJES QUE VAYA.


NO OLVIDARÉ NUNCA QUE ME OFRECISTE UN BUEN DESCANSO EN ESTE JARDÍN, Y SI ME VOY ES POR DECISIÓN PROPIA.
ADIÓS. ME LLAMO NAUSICAÄ...


NAUSICAÄ, ES UN NOMBRE MUY BONITO...


YA VEO QUE NO PUEDO DETENERTE, PERO VOY A MANTENER LA ENTRADA DEL JARDÍN ABIERTA POR SI DECIDES VOLVER.

¿VOLVERÁ A VENIR NAUSICAÄ?

...NO...

VOLVEREMOS A ABURRIRNOS, MUCHACHAS.

PERO NOS HA DICHO SU NOMBRE...




¿SENTIRÁ A LA PRINCESA?
OHHH.
KUY...
¡AHHH!
?
¡NAUSICAÄ HA NACIDO DE LA PIEDRA!
¡YO LO HE VISTO TAMBIÉN!
VIEJO...
VAYA SORPRESA...
OYE, ¿Y OOMA? DIGO, ¿Y EL GIGANTE?
MITO Y LOS OTROS LE ESTÁN SIGUIENDO LAS HUELLAS...
QUÉ BIEN, QUÉ BIEN...
MÍRALE QUÉ BUEN COLOR TIENE, YA SE HA REPUESTO.
MUCHAS GRACIAS A TODOS...
ESE NIÑO...
¡CORRE MUY DEPRISA!
¿ES QUE CAMINA?


NO PUEDO OÍRLE.
CONTÉSTAME.
OOMA.
VIEJO, TRAE A KUY ENSEGUIDA. TENGO QUE ALCANZAR AL GIGANTE.
NOSOTROS TE ACOMPAÑAMOS.
¡NOSOTROS VAMOS!
QUIZÁS YO SEA UN IMPEDIMENTO PARA QUE CUMPLA CON SU DESTINO...
ME DUELE EL PECHO.
SEGURO QUE ES ASÍ.
YO VOY A IR A SHUA SUSTITUYÉNDOTE, MADRE. TÚ TIENES QUE DESCANSAR.

SÍ, DIJERON QUE IBAN A SUBIR AL BARGE DE TODAS FORMAS...

*¿...EH?*




¿CÓMO HABÉIS MATADO A VUESTROS QUERIDOS CARROÑEROS?

SÉ QUE SON MUY IMPORTANTES PARA VOSOTROS.




NO QUEREMOS NADA MÁS, RENUNCIAMOS A TODO.

QUEREMOS AYUDARTE, ESTAR CONTIGO EN TODO.

NOSOTROS SOMOS AMIGOS DE NAUSICAÄ.

*¡NO LLORES!*

*SIENTO MUCHO QUE POR MI CULPA...*

*¡NO DEBES LLORAR!*







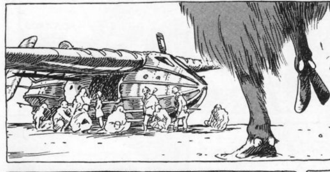


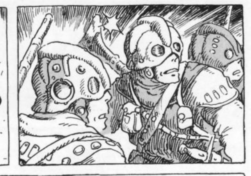
KECHA VIO CÓMO LA PRINCESA SE IBA MEDIO DESNUDA Y BUSCÓ ESTA ROPA PARA VOS.
ES DE MI MEDIDA.


¿PARA QUÉ ESTOY HACIENDO ESTO?
ギュ


GRACIAS.
PODÉIS USAR MI VERDUGO, AUNQUE NO ESTÁ MUY LIMPIO...


Y YO HE TOMADO EL MISMO CAMINO, CON MI GIGAN-TE Y LOS DOMADORES...

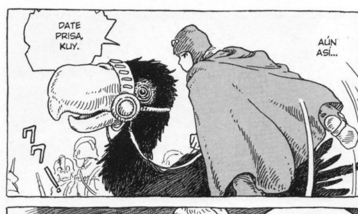


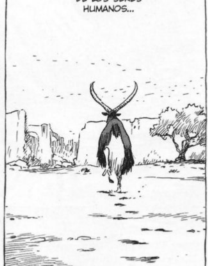



ME HAS TRAÍDO LAS POLAINAS Y LA CAPA DE KU-SHANA.


QUIZÁS...
MUCHAS GRACIAS, KESTO.


*KESTO.*


DATE PRISA, KUY.
AÚN ASÍ...


QUIZÁS VOY A ACELERAR LA EXTINCIÓN DE LOS SERES HUMANOS...


PRINCESA, AQUÍ ESTÁ LA ESPADA... AUNQUE ES UN POCO PESADA...


QUIERO IR A SHUA LO MÁS RÁPIDAMENTE POSIBLE. UNO DE VOSOTROS QUE EMPIECE A CORRER DELANTE DE TODOS Y LOS DEMÁS SEGUIREMOS SU RITMO.


NO ME HACE FALTA NINGUNA ARMA. POR FAVOR, QUÉDATE AL MANDO DURANTE MI AUSENCIA Y HASTA QUE VUELVA MITO.


¡BUENA SUERTE!


OJALÁ PODAMOS VOLVER PRONTO AL VALLE DEL VIENTO.


AQUÍ HAY POCO OXÍGENO Y HAY QUE SEGUIR UN RITMO APROPIADO, SI ALGUIEN SE CANSA MUCHO, SUBIRÁ A KUY Y YO CORRERÉ. VAMOS.
オオー


AGH.
AGH.
AGH.
AGH.
AGH.
AGH.
VAYA PAISAJE MÁS EXTRAÑO...
ESTAS DUNAS PARECEN EL RESULTADO DE LA FUSIÓN DE RESTOS CERÁMICOS Y DE METALES OXIDADOS...
COMO SI FUESEN LOS RESTOS DE LOS EDIFICIOS DE UNA ANTIGUA CIUDAD...


BAJA LA VELOCIDAD, LOS OTROS NO PUEDEN SEGUIRTE...
¡DETE-NEOS!
¡A DESCANSAR TODO EL MUNDO! ¡NO OS MOVÁIS DE AQUÍ!
ES UN RESTO ORGÁNICO DE OOMA, AÚN ESTÁ CALIENTE.
LE CUESTA CAMINAR MUCHO, YA CASI ESTÁ AGOTADO.
NAUSICAÄ, SE OYEN CAÑONAZOS A LO LE-JOS.




*1 LEGUA = APROX. 1,8 KM.


ALTEZA, HEMOS CONSEGUIDO UNA GRAN VICTORIA SOBRE LAS FUERZAS ENEMIGAS QUE AÚN SE RESISTÍAN A NUESTRO EJÉRCITO...
SI FALTA SU DIRIGENTE, EL CONCILIO SÓLO ES UNA CHUSMA DESORDENADA.
ズガーン
VAYA, VAYA O SEA QUE EL CONCILIO HA ROBADO TODAS ESTAS RIQUEZAS A SUS SÚBDITOS, CON RAZÓN ÉSTOS MORÍAN DE HAMBRE Y MISERIA.
SE HAN RENDIDO TODOS LOS MONJES Y HAN OFRECIDO SUS TESOROS Y LO QUE VOS SOLICITÉIS CON TAL DE SALVAR SUS VIDAS...
REPARTID EN PARTES IGUALES TODAS ESTAS RIQUEZAS ENTRE LOS SOLDADOS DE TORMEKIA, A MÍ SÓLO ME INTERESA EL CONTENIDO DE LA BASÍLICA.
¿QUIÉNES SE ESCONDEN DENTRO DE ESA BASÍLICA?
PCHE, O SEA QUE SALDRÁ UN MENSAJERO.
¿QUÉ DICEN? ¡TRADÚCEMELO!
ID MATÁNDOLOS DE UNO EN UNO HASTA QUE AVERIGÜEMOS LA VERDAD.
¡NO NOS MATÉIS! ¡ES CIERTO QUE NO SABEMOS NADA!
¡NO LO SABEMOS! ¡NI NOSOTROS LO SABEMOS!
NO SE NOS HA PERMITIDO ENTRAR EN EL SANCTA SANCTORUM...
(NO DEBÉIS TOCAR LA BASÍLICA BAJO NINGÚN CONCEPTO.)
(AHÍ SE ENCUENTRA UNA ENERGÍA ENORME, NO DEBEN ENTRAR LOS SOLDADOS, ESPERAD A QUE SALGA ALGÚN MENSAJERO.)

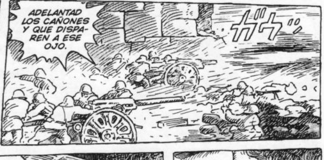

NO, TIENE NINGÚN ORIFICIO QUE DÉ AL EXTERIOR.


¿O SEA QUE ESO ES EL SANCTA SANCTORUM DE LA BASÍLICA? ¡ES TOTALMENTE NEGRO!
ズーン
ズズーン


ESE OJO QUE SE ENCUENTRA SOBRE LA POSIBLE PUERTA PARECE SER UN ARMA DESTINADA A IMPEDIR QUE NADIE USE EL PUENTE.
ガーン


EL FOSO QUE LO RODEA TIENE UNA PROFUNDIDAD APROXIMADA DE UNOS 300 MERTES, LA ÚNICA POSIBILIDAD DE ACERCARSE A ESE SANCTA SANTORUM ES ESE PUENTE.
ズーン
ズズーン
ガーン
ズズーン


キイイーン
キーン


ADELANTAD LOS CAÑONES Y QUE DISPAREN A ESE OJO.
ガウッ


BIEN, PATRULLA, VAMOS A LANZAR LAS BOMBAS DE HUMO PARA ESCONDER NUESTRO AVANCE...


VAYA, NO PARECE QUE ESTÉ CONSTRUIDO CON CERÁMICA...
VOY A ENVIAR A LOS EXPERTOS EN EXPLOSIVOS...


キイーン



ヴィイイイイイイイイ
¡DISPA-
RAD!
¡ADE-
LANTE!
モワァア
¡MIERDA!
¡LOS
SIGUIEN-
TES!






タタ

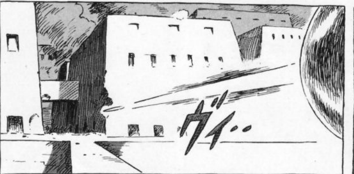

ジュン

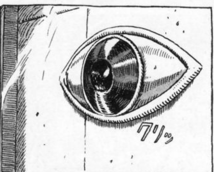

NO SIRVE EL HUMO, VOY A INTENTAR-LO YO.


DETENED EL ATAQUE, ESTAMOS SUFRIENDO MUCHAS BAJAS.




ESE PUENTE ESTÁ CONSTRUIDO CON EL MISMO MATERIAL QUE EL EDIFICIO NEGRO, NO HA SUFRIDO EL MENOR DAÑO...


ヴィ・・


クリッ


¡RETIRADA!
VAYA, VAYA, HAN REDOBLADO LOS DISPAROS EN RESPUESTA A NUESTRA RETIRADA.
SU MAJESTAD, DEPRISA...
ゴオオオオ
¡FUEGO!
ESTOS PROYECTILES SON INSUFICIENTES...
MAJESTAD, ATAQUEMOS DESDE EL AIRE, QUIZÁS PODAMOS LANZAR BOMBAS MÁS POTENTES...
NI HABLAR, PODRÍAMOS DAÑAR AL MISMO TIEMPO EL CONTENIDO DEL SANCTA SANCTORUM...
¡TRAIGO UN MENSAJE!
MAJESTAD, HAY UN DIOS DE LA GUERRA GIGANTE ACERCÁNDOSE AL EDIFICIO POR EL ESTE.
¿UN DIOS DE LA GUERRA?


¡DETENED ESTA BATALLA!
NO HAY DUDA DE QUE EL GIGANTE ESTÁ AHÍ ABAJO SOLO, NAUSICAÄ NO ESTÁ CON ÉL.
¡VA A INTERVENIR EN LA LUCHA!
¡NO PERMITIRÉ QUE CONTINÚE ESTA LUCHA!
¡QUIERO VER A VUESTRO REY! ¿DÓNDE SE ENCUENTRA?

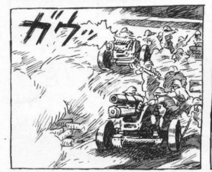

ドーン
ガーン


NO VEO BIEN, MIS OJOS YA NO SON LO QUE ERAN...

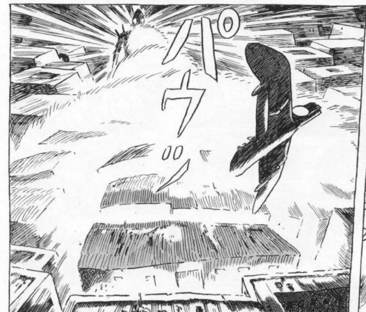

¡DETENEOS, ES MI ULTIMA ADVERTENCIA!




グワー
DISPA-RAD, DISPA-RAD.


ガウッ


ガーン


パウッ


カアア


¡CUIDADO! ¡EL GIGAN-TE VA A DISPARAR!


¡ALGO BRILLA!
ゴオオオオオ
¡NOS HA DADO EN EL MOTOR! ¡TENEMOS QUE ATE-RRIZAR!
CARAMBA, VAMOS A ESTRE-LLARNOS.


ドロドロドロドロ


ARF AGH.
AGH.


ES EL FUEGO DEL DIOS DE LA GUERRA.
ハァハァ
¡FUEGO!
ハァハァ
ヨロ


¡DEPRISA!


OOMA, YA HAS EMPEZADO A DISPARAR...
ハァハァ


ES POR MI CULPA, TENGO QUE SOLUCIONARLO YO.


VUELVE A OCURRIR COMO EN LA "GUERRA DE LOS SIETE DÍAS".


ゴオオオ
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ
ゴオオオ
¡REY, VEN ANTE MI PRESENCIA!
ERES MUY LENTO, ¿ERES TÚ EL REY?
SÍ, SOY EL REY QUE GOBIERNA TORMEKIA.
APARTAOS, NO NOS MOLESTÉIS.
¡MAJESTAD, ES MUY PELIGROSO!
YA NO TIENE SENTIDO ESCONDERSE, ME PUEDE ENCONTRAR CUANDO QUIERA.
JO JO, VAYA EXPLOSIÓN MÁS FUERTE.


YO SOY EL ÁRBITRO DE LA GUERRA, SOY YO QUIEN DECIDE QUIÉN GANA O PIERDE UNA BATALLA O LA MISMA GUERRA.
HE VENIDO A ESTE LUGAR POR EL EXPRESO DESEO DE MI MADRE Y NO ESTOY DISPUESTO A QUE ESTA MATANZA CONTINÚE.
¿QUIÉN ERES TÚ PARA APARECER ANTE MÍ ESCUPIENDO UN FUEGO INFERNAL? ¿NO CREES QUE DEBERÍAS PRESENTARTE ANTE TODO?
PENSABA QUE ESTE MONSTRUO ERA UN ARMA DE DURKU, PERO NO PARECE SERLO...
TE ORDENO QUE REAGRUPES TU EJÉRCITO Y VOLVÁIS DE INMEDIATO A VUESTRO PAÍS.
ESTA BASÍLICA ENDEMONIADA HA ATRAÍDO DESDE TIEMPO INMEMORIAL A UNA SERIE DE PERSONAJES PERVERSOS QUE HAN SIDO RESPONSABLES DE QUE SE HAYA PERDIDO LA PAZ EN TODO ESTE PLANETA...
YO NO HE ELEGIDO HACER ESTA GUERRA.
PERO HE VENIDO HASTA AQUÍ CON UN PROPÓSITO BIEN DEFINIDO.
SI TÚ ERES REALMENTE UN ÁRBITRO, LLEGAS A TIEMPO. DESEARÍA HABLAR CON QUIEN SE ENCUENTRE DENTRO DE ESE EDIFICIO. ¿PUEDES AYUDARME?
NO QUIEREN RESPONDER A MIS DEMANDAS DE DIÁLOGO.
VEN AQUÍ CONMIGO.
¡MAJESTAD! ¡NO VAYÁIS!
PARECE QUE ESTÁ RIÉNDOSE, QUÉ CURIOSO, HACE MUCHO TIEMPO QUE NO SIENTO UN TEMBLOR COMO EL QUE SIENTO AHORA.
JA JA JA... ESTA COSA HUELE MUY MAL.
USA TU PODER PARA HACERLES SALIR DE AHÍ DENTRO.




TIENE LA CARNE PODRIDA, POR ESO APESTA.


¡MAJESTAD!
ES UN REY MUY VALIENTE, NO TEME A ESA HORRIBLE CRIATURA.

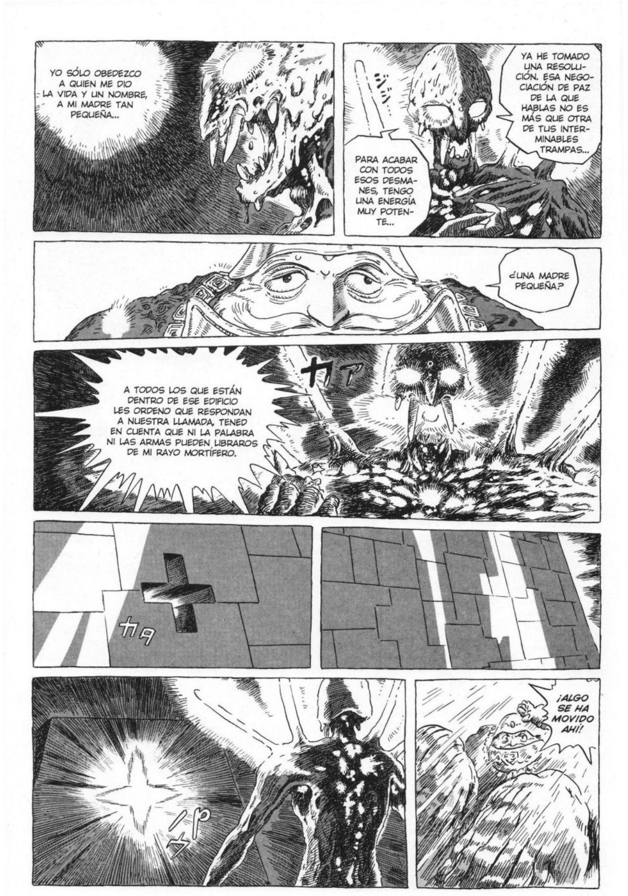

ゴオオオ
ゴオオオオ

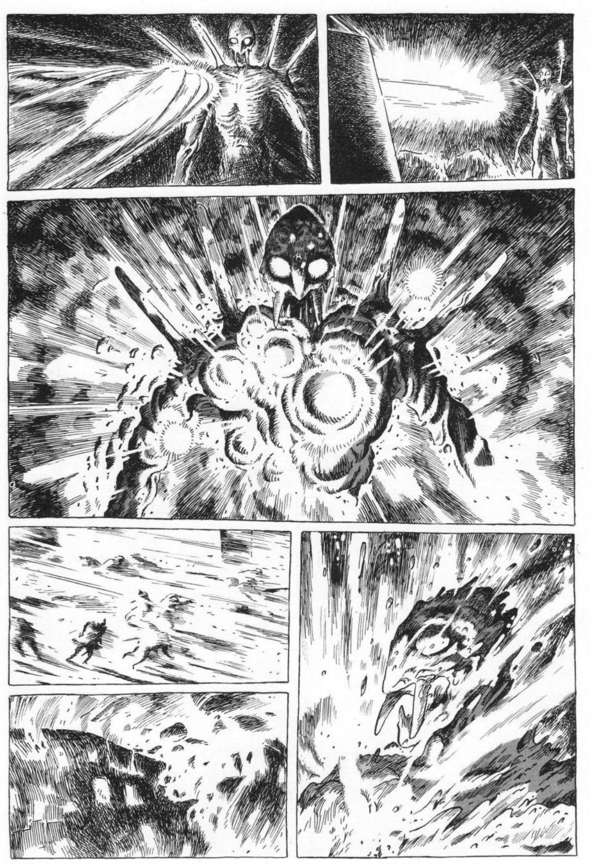

AHÍ ESTÁ, ÉSA ES LA GUARIDA DEL DEMONIO.
HAY QUE IR CON CUIDADO, TIENEN ARMAS MUY PELIGROSAS.


VOY A SELLAR PARA SIEMPRE ESA ÚNICA ENTRADA, O SEA QUE DEBÉIS SALIR DE AHÍ ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE.

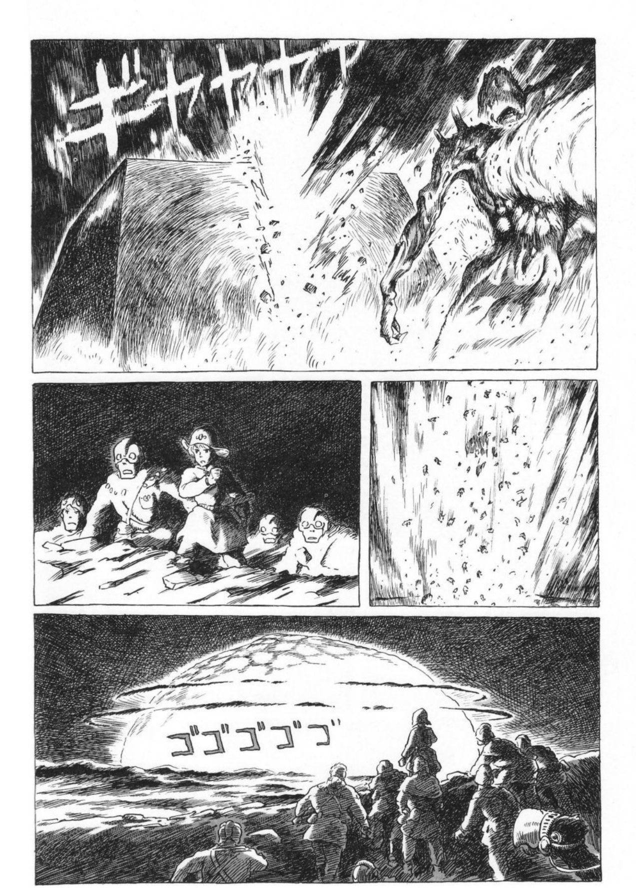

¡ESPERA! ¡YO NO HE DICHO QUE QUIERA SELLAR ESE EDIFICIO! QUIERO NEGOCIAR CON LOS QUE ESTÁN DENTRO.
QUIERO CONSEGUIR UNA NEGOCIACIÓN DE PAZ.

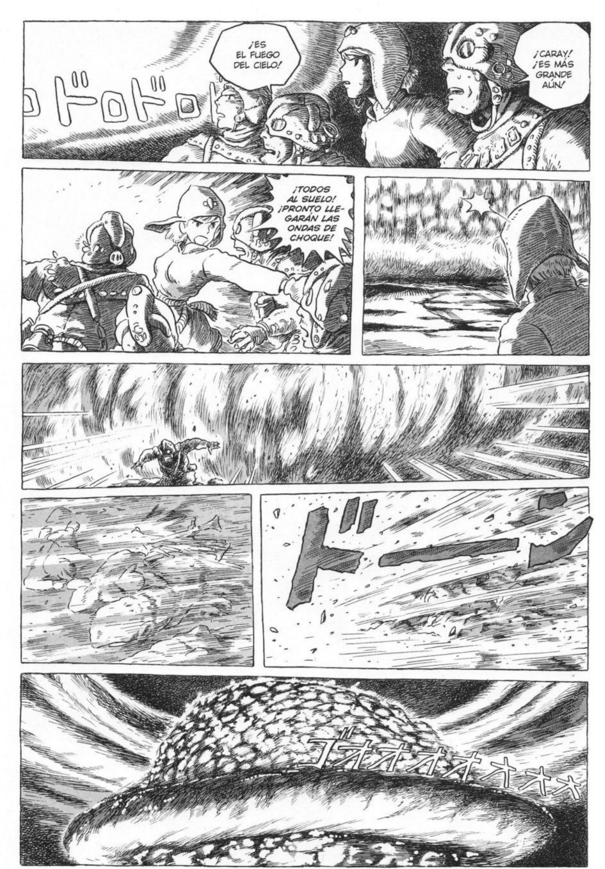

A QUIEN ESTÉ DENTRO DE ESE EDIFICIO: PUEDO LANZAR UN FUEGO TAN POTENTE QUE QUEMARÍA O FUNDIRÍA VUESTRO REFUGIO.


YO SÓLO OBEDEZCO A QUIEN ME DIO LA VIDA Y UN NOMBRE, A MI MADRE TAN PEQUEÑA...
ジジ
YA HE TOMADO UNA RESOLUCIÓN. ESA NEGOCIACIÓN DE PAZ DE LA QUE HABLAS NO ES MÁS QUE OTRA DE TUS INTERMINABLES TRAMPAS...
PARA ACABAR CON TODOS ESOS DESMANES, TENGO UNA ENERGÍA MUY POTENTE...
¿UNA MADRE PEQUEÑA?
カア
A TODOS LOS QUE ESTÁN DENTRO DE ESE EDIFICIO LES ORDENO QUE RESPONDAN A NUESTRA LLAMADA, TENED EN CUENTA QUE NI LA PALABRA NI LAS ARMAS PUEDEN LIBRAROS DE MI RAYO MORTÍFERO.
カタ
¡ALGO SE HA MOVIDO AHÍ!




ヴァアアッ
ゴゴゴ
パヴッ
ゴン
ズズズズ


ギャァァァ
ゴゴゴゴゴ



¡CARAY! ¡ES MÁS GRANDE AÚN!
¡ES EL FUEGO DEL CIELO!
¡TODOS AL SUELO! ¡PRONTO LLEGARÁN LAS ONDAS DE CHOQUE!
ドーン
ゴオオオオオオオ

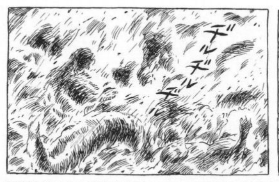

AH...
SE ME HAN DESTAPADO LOS OÍDOS, AHORA YA PUEDO OÍRLO TODO.
EL AIRE ESTÁ REPLETO DE GRITOS.
...AH.
MADRE...
¡ES OOMA!
¡OOMA! ¿DÓNDE ESTÁS? ¡SOY YO!
OOMA, ¿QUÉ HA PASADO AHÍ?
MADRE...


OOMA ME ENVÍA UNA IMAGEN... CREO QUE ES LA DEL SANCTA SANCTORUM...
ESTÁ AGRIETADO. ¿LO HAS HECHO TÚ?
...AÚN... ESTÁ... VIVO...
¡OOMA!
ズル


ドン
グラ
ハァハァ
…


オオオー
¡NAVES!
ウオオオ
カアアア
¡VAN A ESTRELLARSE!
¡SON DE TORMEKIA!
¿EH?
ゴゴゴ
ガガーン
ワー
¡CARAY! ¡QUÉ BIEN!
¡JA JA JA! ¡NOS REPARTIREMOS EL BOTÍN!


ボウウウーム
¡ESPERAD!
¡DEPRISA! ¡ANTES DE QUE SE QUEMEN DEL TODO!
¡VAMOS A RECOGER LOS TESOROS!
ワーワー
PRIMERO HAY QUE SALVAR A LOS SUPERVIVIENTES...
¿POR QUÉ ESTÁ ENFADADA NAUSICAÄ?
NO LO SÉ, PERO ME DA MIEDO.







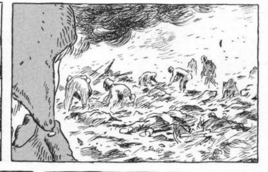


PERO HAN MUERTO TODOS ANTES DE CAER LAS NAVES...



PENSABAN HUIR DEL FUEGO MORTAL DEL GIGANTE...







¡NO LO HAGÁIS! ¡NO DEBÉIS APODERAROS DE LAS PERTENENCIAS DE LOS MUERTOS!
¡ESO SERÍA COMO HUMILLARLES!






NO DEBO ENFADARME CON ELLOS.
LO SIENTO.
AH...
YO... TODO ES DE NAUSICAÄ.
POR FAVOR, NO TE ENFADES.
ESOS HOMBRES HAN VIVIDO DE ESTO DURANTE CIENTOS DE AÑOS.
TODO ES TUYO.
¡TEN ESTO!
ESTO ES MUY BONITO, SI LO COLOCAS ENCIMA DE TU VERDUGO, NINGÚN DEMONIO DEL BOSQUE SE ACERCARÁ A TI.
...CENIZAS...
CREO QUE SUCEDIÓ ALGO PARECIDO DESPUÉS DE LA "GUERRA DE LOS SIETE DÍAS".
AÚN TENEMOS MUCHO QUE APRENDER LOS UNOS DE LOS OTROS.


LO QUE ME PREOCUPA AHORA ES ESA CENIZA, SERÁ MEJOR NO RESPIRARLA MUCHO TIEMPO.
ESTÁS ENFADADA, NAUSICAÄ.
NO, NO LO ESTOY.
VAMOS A DESCANSAR UN POCO, HEMOS CORRIDO MUCHO RATO.
...ESCUCHAD...
VAMOS A COMER ANTES ALGO, ¿VALE?
PREPARADOS PARA PARTIR, COLOCAOS LAS MÁSCARAS.
NO HEMOS HABLADO AÚN DE POR QUÉ TENGO QUE IR A SHUA...
ME GUSTARÍA QUE REPITIESEIS MIS PALABRAS A LOS DE VUESTRO PUEBLO CUANDO VOLVÁIS...
CUANDO ACABES DE COMER TE PONDRÉ TU MÁSCARA, KUY.

DE VERDAD, DE VERDAD, ES POR TODO LO CONTRARIO.

SÍ, ESO HA SIDO LO QUE SE HA CREÍDO HASTA ESTE MOMENTO.

SÍ, LOS ANCIANOS NOS LO EXPLICARON. COMO LOS SERES HUMANOS ENSUCIARON EL PLANETA, DIOS LES CASTIGÓ.

ESPERO QUE SEPÁIS POR QUÉ HA APARECIDO LA ZONA CONTAMINADA.

...VAYA...

LA ZONA CONTAMINADA SUELTA GAS CONTAMINADO, PERO ESO ES SÓLO UNA PEQUEÑA PARTE DE SU FUNCIÓN, SU OBJETIVO ES REGENERAR EL PLANETA.

ESA ARENA ES EL RESULTADO PURIFICADO DE TODO LO CONTAMINADO DEL BOSQUE, EL AIRE, LA TIERRA Y EL AGUA...

EL BOSQUE DE LO PROFUNDO DE LA ZONA CONTAMINADA SE PETRIFICA Y LUEGO SE DERRUMBA CONVERTIDO EN ARENA Y CUBRE LA TIERRA...

¿CREES QUE ESTE PLANETA VOLVERÁ A SER PURO Y LIMPIO?

*¿CUÁNDO, CUÁNDO?*

NO LO SÉ, PERO SEGURO QUE OCURRIRÁ EN UN FUTURO.

INCLUSO AHORA MISMO, LA ZONA CONTAMINADA ESTÁ TRABAJANDO EN ESA DIRECCIÓN, SI NO NOS EXTINGUIMOS, LA NUEVA TIERRA QUE NOS RECIBIRÁ SERÁ LA DE UN MUNDO PURO.

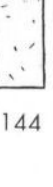
¡SE LO CONTAREMOS A NUESTRO PUEBLO!

*¡AH! ¡ME GUSTA LO QUE DICES!*

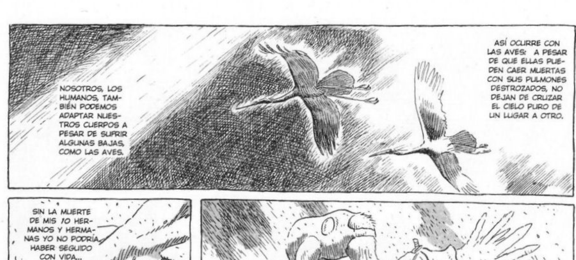
*¡NOSOTROS PODEMOS VIVIR EN LA ZONA CONTAMINADA!*

*ENTONCES SI HUBIESE MUCHOS DAIKAISHOS, TODO SE COVERTIRÍA EN LA ZONA CONTAMINADA, ¿NO?*

SÍ, PERO NO ESTARÍA BIEN.




SÓLO ERA UNA PREGUNTA.
JA JA JA, PARECES TONTO.
LOS ÚNICOS QUE VIVEN AHÍ SIN NECESITAR NADA SON LOS HOMBRES DEL BOSQUE.
¿ACASO CREES QUE PODRÍAIS VIVIR VOSOTROS SOLOS, SIN LA GENTE QUE VIVE ALREDEDOR DE LA ZONA CONTAMINADA Y CON LA QUE HACÉIS INTERCAMBIO DE BIENES Y ALIMENTOS?
ES VERDAD...
POR ESO, SI LES DIGO LA VERDAD A ESOS DOMADORES NO LES SERVIRÍA DE NADA.
ESO ES POR LAS MUTACIONES QUE HAN SUFRIDO LOS SERES HUMANOS PARA ADAPTARSE A UN MEDIOAMBIENTE POLUCIONADO.
SERM, ACABO DE DECIRLES UNA MENTIRA Y NO PIENSO DESDECIRME.
ESE PAISAJE AL QUE ME GUIASTE AL FIN DE LA ZONA CONTAMINADA...
ALGO SE RESQUEBRAJA EN MI INTERIOR. ESE PAISAJE...
ESO ERA NUESTRO MUNDO A PUNTO DE RENACER...
AUNQUE NUESTROS CUERPOS HUMANOS ACTUALES NO PUDIESEN RESISTIR SU PUREZA...


NOSOTROS, LOS HUMANOS, TAMBIÉN PODEMOS ADAPTAR NUESTROS CUERPOS A PESAR DE SUFRIR ALGUNAS BAJAS, COMO LAS AVES.
ASÍ OCURRE CON LAS AVES: A PESAR DE QUE ELLAS PUEDEN CAER MUERTAS CON SUS PULMONES DESTROZADOS, NO DEJAN DE CRUZAR EL CIELO PURO DE UN LUGAR A OTRO.


SIN LA MUERTE DE MIS 10 HERMANOS Y HERMANAS YO NO PODRÍA HABER SEGUIDO CON VIDA...
AUNQUE AÚN EXISTEN DUDAS EN MI INTERIOR SOBRE UN MONTÓN DE COSAS.


LAS SEMILLAS DE LA ZONA CONTAMINADA TIENEN UN COMPORTAMIENTO SIMILAR. ALGUNAS MUEREN Y SE CONVIERTEN EN BASE DE OTRAS SEMILLAS QUE ACABARÁN GERMINANDO ENCIMA DE SUS RESTOS Y DE LOS CADÁVERES DE ANIMALES...


NO CREO QUE LOS CIENTÍFICOS QUE QUISIERON DOMINAR ESTE MUNDO CREANDO NUEVAS ESPECIES DE HONGOS TÓXICOS SUPIESEN EL PAPEL QUE DESEMPEÑABAN SUS HONGOS O LOS INSECTOS EN LA REGENERACIÓN DE LA TIERRA.
EN ESTE PLANETA, LA EXISTENCIA DE UNA VIDA ES UN MILAGRO.
CUALQUIER SER, POR MISERABLE QUE NOS PAREZCA, SE AFERRA A LA VIDA, PROPIA O AJENA.


ESE EDIFICIO NEGRO QUIZÁS SEA UN CENTRO ARTIFICIAL DESDE DONDE SE DIRIGE EL PROCESO DE REPRODUCCIÓN DEL NUEVO MUNDO...
YO HE HECHO ESTE VIAJE TAN LARGO PARA SABER EL VERDADERO SECRETO DE ESTE MUNDO.
ESTOY BIEN.


¿...NAUSICAÄ?
Y ENTONCES SU EXISTENCIA SERÍA UNA BURLA HACIA LA VIDA...


NO DEBEMOS OLVIDARNOS DE ELLOS, POR FAVOR, NO OLVIDÉIS RESPETAR A LOS MUERTOS...
PERSONAS QUE NOS PROTEGIERON, QUE NOS GUIARON, AMIGOS IMPORTANTES, INCLUSO ENEMIGOS, NO HEMOS PODIDO ENTERRARLES DEBIDAMENTE.
HEMOS QUERIDO IR TAN DEPRISA QUE HEMOS DEJADO TRAS DE NOSOTROS UN REGUERO DE MUERTOS.


POR ESO...
DENTRO DE LA BASÍLICA DE SHUA HAN OCURRIDO MUCHOS MILAGROS CIENTÍFICOS DEL MUNDO ANTIGUO, COMO LAS GRANJAS DE HIDRAS Y LAS GRANJAS DE OMS, ASÍ COMO LOS SECRETOS DEL DIOS DE LA GUERRA GIGANTE.
DESGRACIADAMENTE, ESAS TÉCNICAS HAN SIDO UTILIZADAS PARA USOS PERVERSOS Y ESO HA PRODUCIDO LA APARICIÓN DE LA SOMBRA DE LA MUERTE EN TANTAS OCASIONES...


ES EL MISMO FUEGO DEL QUE SE HABLA EN LAS LEYENDAS DE LA "GUERRA DE LOS SIETE DÍAS".
ESE FUEGO QUE ACABÁIS DE VER HA SIDO PRODUCIDO POR ÉL.
HE ENVIADO ALLÍ A MI HIJO.


POR FAVOR, PROCURAD REGRESAR CON VIDA A VUESTROS HOGARES Y EXPLICAD TODO ESO A VUESTROS PARIENTES Y AMIGOS.
CREO QUE MI HIJO ERA UN BUEN CHICO, JUSTO Y CARIÑOSO, DESGRACIADAMENTE, CREO QUE HABRÁ MUERTO EN ESE INCENDIO.

VAMOS, NAUSICAÄ.

SÍ.

SERM...

VOY A IR CONTIGO ADONDE SEA.

NOSOTROS SEREMOS TUS HIJOS PARA SUSTITUIR A OOMA.

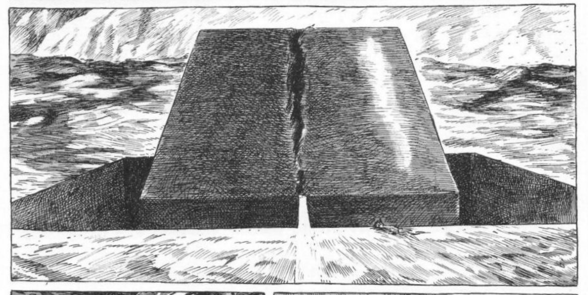
¡NO LLORES, NAUSICAÄ! ¡SE LO EXPLICAREMOS A TODOS!

¡YA NO ROBAREMOS EL DINERO DE LOS MUERTOS!

¡QUÉ ASCO! HUELE FATAL, ESTÁ CALIENTE...

モゾ モゾ


VAYA, HA QUEDADO TODO BIEN LIMPITO.

AAAH.


...
QUIZÁS LOS DEL SANCTA LO HAN LIMPIADO TODO PARA QUE QUE-DASE COMO SE ENCONTRABA EN LA ANTIGÜEDAD.
...

¡MAJESTAD!

¿ME LO ESTOY IMAGINANDO O ES QUE EL BORDE DE ESA GRIETA SE HA MOVIDO UN POCO?




LA MAYOR PARTE DE TU EJÉRCITO CAYÓ EN LA PRIMERA CARGA ENTRE LA BASÍLICA Y EL GIGANTE, Y LUEGO EL RESTO...
















...
SALE GENTE DE AHÍ DENTRO.
JI JI JI, AL FIN HAN SALIDO.
¿ERES TÚ EL NUEVO REY?
HÁBLAME CON MÁS RESPETO, HOMBRE.
SOY DE UNA FAMILIA MUY NOBLE, Y YA NACÍ REY.
MI ESTIRPE ES MUY ANTIGUA Y GOBERNAR ES NUESTRO OFICIO INMEMORIAL.
PCHE, HABÉIS TARDADO DEMASIADO EN SALIR Y CON MUCHOS HUMOS PARA MI GUSTO. ¿POR QUÉ NO HABÉIS SALIDO CUANDO OS HE LLAMADO?
HEMOS SALIDO PARA GUIARLE A USTED ANTE LA PRESENCIA DEL AMO DE LA BASÍLICA... Y PRONTO SABREMOS SI ES DIGNO DE LLAMARSE REY...
JI JI JI, ESTA VÍBORA ES LA MÁS VENENOSA DE TODAS, ESTE REY ES EL MÁS CRUEL DE LA HISTORIA...


O SEA QUE SIEMPRE HABÉIS HECHO LO QUE OS PLACE, VOSOTROS. ENTONCES, DEBÉIS DE SER LOS COMPONENTES DEL CONCILIO DE DURKU; SI ES ASÍ, ¿POR QUÉ ME HABÉIS ABIERTO LA PUERTA A MÍ, REY DE TORMEKIA?
NOSOTROS SOMOS LOS ELEGIDOS QUE VIVIMOS EN EL SANCTA SANCTORUM Y NO OBEDECEMOS AL PODER QUE GOBIERNE EL RESTO DEL PAÍS. USTED, EN CAMBIO, ACABA DE LLEGAR. ¿POR QUÉ TENDRÍAMOS QUE OBEDECERLE?

¡VAYA! ¡VOSOTROS SOIS PARÁSITOS DE VUESTRO AMO...
...COMO YO LO SOY DE MI REY!
NOSOTROS SOMOS LOS SIRVIENTES DE LA BASÍLICA Y SOMOS UN PUEBLO ELEGIDO, LOS ÚNICOS ENTRE LOS HUMANOS QUE TIENEN EL HONOR DE PERTENECER A ESTA EXCLUSIVA HERMANDAD AL SERVICIO DEL AMO.
NUESTRO AMO Y EL PRIMER SUMO DIRIGENTE LLEGARON A UN ACUERDO Y NOS ENCARGARON LA EDUCACIÓN DE LOS INVESTIGADORES CIENTÍFICOS, LOS CUALES ENTREGARON SUS DESCUBRIMIENTOS AL CONCILIO.
AHORA HA DESAPARECIDO LA CONFEDERACIÓN DE DURKU, POR ESO HEMOS SALIDO DE NUESTRO SANTUARIO, PARA BUSCAR NUEVOS COLABORADORES...

ESPERO QUE SEAMOS BUENOS AMIGOS, YA QUE SOMOS LO MISMO.

SOMOS MÁS VIEJOS QUE EL SUMO DIRIGENTE, INCLUSO YA VIVÍAMOS CUANDO LOS ANTIGUOS REYES MANDABAN...
PERO AÚN NO TENEMOS MÁS QUE UNA PEQUEÑA PARTE DE LOS CONOCIMIENTOS QUE NOS DEBE TRANSMITIR NUESTRO AMO.
VAYA, ¿SABÉIS TÉCNICAS DE LONGEVIDAD? ¿QUÉ EDAD TIENES?
AHHH, QUÉ FELIZ SOY... AUN HAY GENTE MÁS FEA QUE YO.

A CAUSA DE LA LUCHA, EL INTERIOR DEL SANCTA HA SUFRIDO ALGUNOS DESPERFECTOS QUE YA ESTÁN EN VÍAS DE REPARACIÓN, HAGAN EL FAVOR DE SEGUIRME...
MONSTRUOS, LLEVADME INMEDIATAMENTE A LA PRESENCIA DE VUESTRO AMO DE LA BASÍLICA.

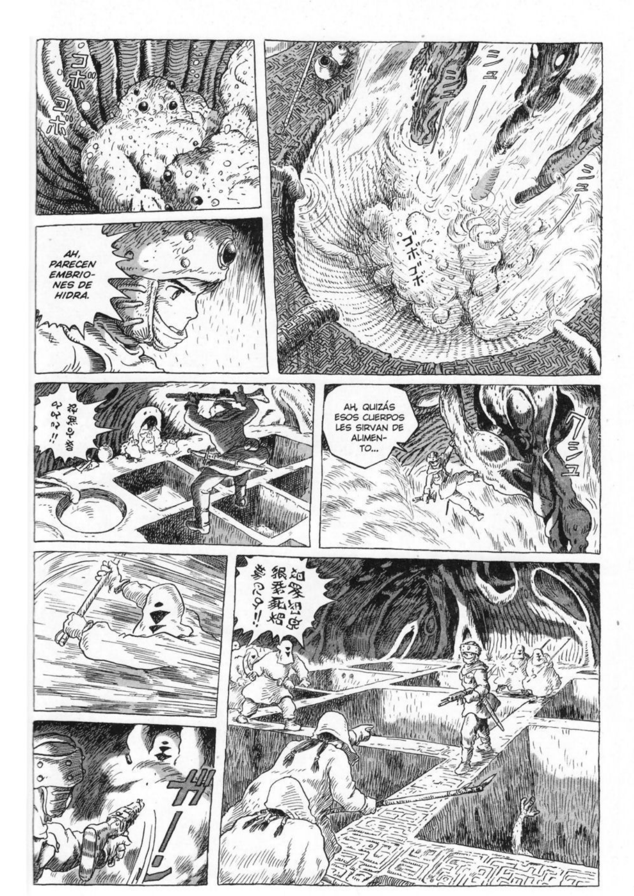

AHÍ DENTRO HAY GENTE...
...Y EL REY VU HA ENTRADO.
ASBEL, ¿HAS VISTO ESO?
AH, ALGO SE MUEVE AHÍ.
SE ESTÁ REPARANDO ESA GRIETA, ESTE EDIFICIO ESTÁ VIVO.
SUERTE QUE NO SE ENCUENTRA AQUÍ NUESTRA PRINCESA. ASBEL, ENTRA E INVESTIGA LO QUE PASA.
DE ACUERDO, PERO ES QUE...
POR FAVOR, DILE A NUESTRA PRINCESA QUE SÓLO DESEAMOS QUE SIGA VIVA, SUCEDA LO QUE SUCEDA.
NO TE PREOCUPES POR NOSOTROS, YA HACE TIEMPO QUE NUESTROS CUERPOS SUFREN LA ENFERMEDAD DE LA PETRIFICACIÓN...
DESDE QUE HEMOS EMPEZADO ESTE VIAJE, ESTA MANO HA IDO DE MAL EN PEOR.


TIENE LA CALIDEZ DE UN SER VIVO.
JU JU, TÚ DEBES CONTINUAR LA ESTIRPE DE PEJITE, ASBEL...
BUENO, EL QUE SOBREVIVA SE LO DIRÁ A LA PRINCESA, ¿VALE?
VAYA, NO PUEDO QUEDARME QUIETO ESPERANDO LA MUERTE.
SI SE VUELVE A ATACAR UNA HERIDA ABIERTA, EL DAÑO ES MAYOR...
SI ESTE EDIFICIO ES UN SER VIVO, DEBE DE TENER ÓRGANOS INTERNOS...
HUY HUY HUY.
AAGH, CÓMO PESAN.
VOY A ECHAR ESTOS PROYECTILES POR LA GRIETA...
...UGH.


SE ESTÁ CERRANDO MUY DEPRISA, QUEDARÉ ENGULLIDO SI NO ME ESPABILO.
PARECEN CONSTRUCCIONES HECHAS POR LOS HABITANTES DE ESTE LUGAR. NO ESTÁN HECHAS CON LOS MISMOS MATERIALES QUE EL SANCTA SANCTORUM.
PARECE UN NIDO DE INSECTOS PARÁSITOS.


OH, SE DIRÍA QUE ES UNA CELDA DE CONVENTO.
¿QUÉ QUERRÁN DECIR? NO CONOZCO ESTA ESCRITURA.
¡ALGO SE MUEVE! ¿SERÁN HIDRAS?
¡HAS VENIDO A ROBAR NUESTROS INVENTOS! ¡ERES UN LADRÓN!
¿HABÉIS VISTO DÓNDE ESTÁ MI CUERPO?
¡SÓLO TIENEN LA CABEZA!
(¿QUIÉN ERES TÚ?)


ダ
ズボッ
¡SON LOS CUERPOS!
ズズ
PARECE EL INTERIOR DE UN ESTÓMA-GO.
グシュ グシュ
AAGH.
グシュ グシュ

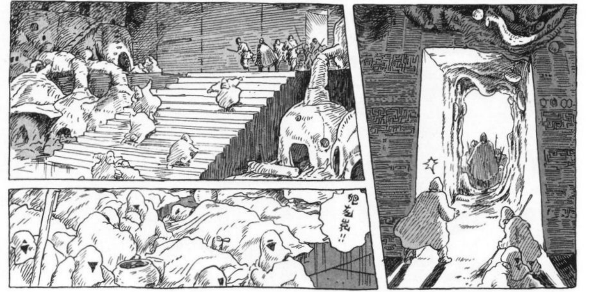


シュー
シュ
ゴボゴボ
コポコポ
AH, PARECEN EMBRIONES DE HIDRA.
AH, QUIZÁS ESOS CUERPOS LES SIRVAN DE ALIMENTO...
グシュ


バキ
ボキ
ドカ
ギ

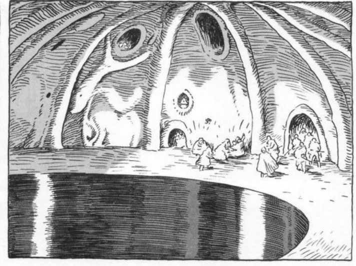

ギャヤアア






UN MOMENTO, OIGO DISPAROS A LO LEJOS.
ARRIBA A LA DERECHA.
AHÍ AL FONDO HAY UN POZO.
DEBE DE ESTAR MÁS ABAJO.
SIGAMOS, NO HAGÁIS CASO DE LOS RUIDOS.
A PARTIR DE AQUÍ, SÓLO PUEDEN SEGUIR LOS REYES.
...






ESTÁ AHÍ ABAJO.

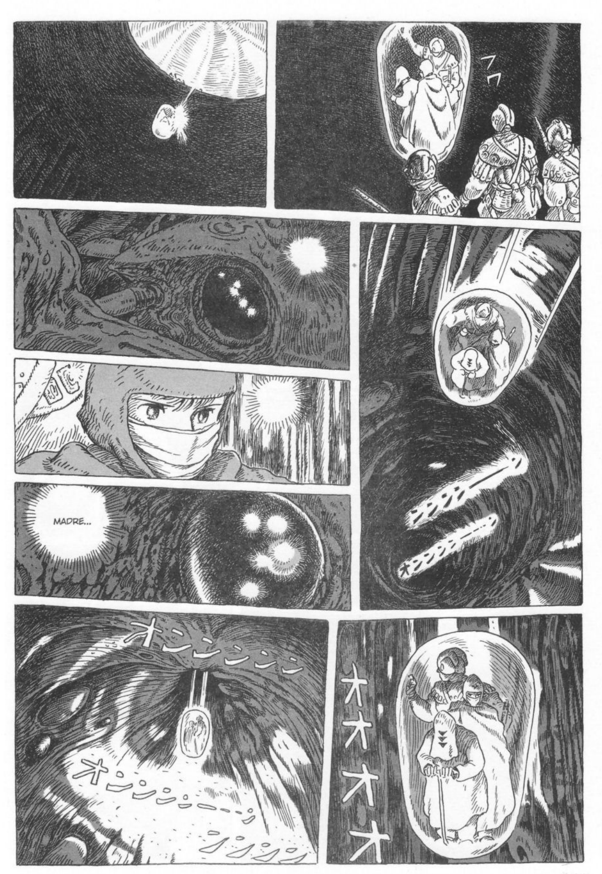

オオオオオ

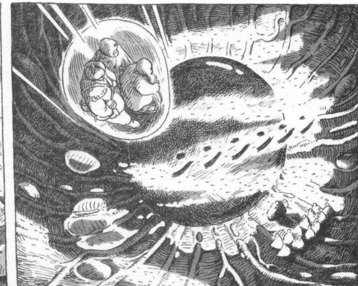

¿ERES TÚ EL ENCARGADO?
(¿CÓMO LO SABES?)


...MADRE.

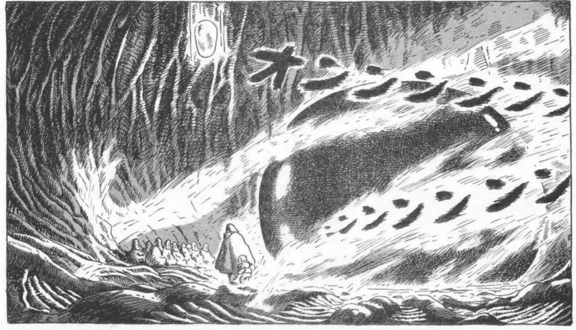

BAJADME AHÍ.


S... SÍ.


MADRE...
オオオオ


ンンンンンンン


ンンン
オンンンン


オンンンンンン
ンンンンンンン

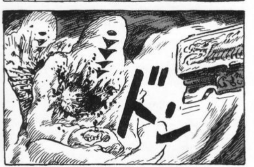


SOIS IMBÉCILES, ESTA COSA NO PUEDE DECIDIR QUIÉN VA A SER REY O NO.

NO PUEDO CREER QUE INTENTÉIS ENGAÑARME DICIÉNDOME QUE ESTOS TROZOS DE CARNE CUBIERTOS DE SIGNOS SON VUESTRO AMO.

ドンドン






ドンドン










TÚ NO ERES DE DURKU. ¿QUIÉN ERES?


¡CARAY! ¡POR AHÍ APARECE OTRO REY! ¡ESTA VEZ ES UNA MUJER!


SON LETRAS DEL MUNDO ANTIGUO, LOS MALDITOS DIRIGENTES DE DURKU VIVÍAN MUCHO TIEMPO Y EL CONCILIO TENÍA MUCHOS SECRETOS CIENTÍFICOS QUE SEGUÍAN DESCIFRANDO A TRAVÉS DE ESTAS LETRAS.


TIENE PULSO, ESTAS PALABRAS ESTÁN VIVAS.




TE EQUIVOCAS, NUESTRA HERMANDAD SÓLO EXISTE PARA MANTENER, CUIDAR Y DESCIFRAR ESTE LIBRO VIVO SAGRADO.
SÓLO APARECE UNA FRASE NUEVA EN CADA SOLSTICIO, EN EL DE INVIERNO Y EL DE VERANO...


MIRA BIEN ESTO, ESTOS MONSTRUOS NI SIQUIERA PUEDEN MORIR...
...COMO LAS HIDRAS QUE HAN CRIADO EN LA BASÍLICA.


PCHE.
ESTE LIBRO AÚN NO ESTÁ ACABADO DEL TODO, POR ESO NUESTRO TRABAJO ES NECESARIO AÚN Y POR ESO NECESITAMOS QUE LA GENTE DEL EXTERIOR COOPERE CON NOSOTROS...

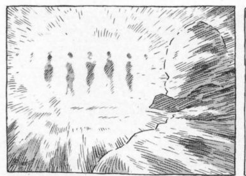

Y UNA SOLA FRASE NOS TOMA TANTO TRABAJO PARA ENTENDERLA, QUE ES NECESARIO VIVIR MUCHO TIEMPO PARA CONSEGUIRLO.
ESAS FRASES NOS ENSEÑAN LOS SECRETOS DE LA VIDA Y SU HISTORIA.


TODOS LOS RELIGIOSOS DECÍS LO MISMO.
SÓLO ERES UN FORASTERO IGNORANTE, NUESTRO AMO ES LA ÚNICA LUZ QUE EXISTE EN ESTE MUNDO SUMIDO EN LAS TINIEBLAS DE LA IGNORANCIA, ÉL ES ORIGEN Y DE ÉL PROCEDEN TODOS LOS CONOCIMIENTOS.
AH, ES COMO UNA MUJER SEDUCTORA, QUE VA MOSTRANDO SUS ENCANTOS POCO A POCO.
¿QUIERES DECIR QUE EL AMO DE LA BASÍLICA SÓLO MUESTRA UNA FRASE EN CADA SOLSTICIO?
ESPERE, PRONTO APARECERÁ EL AMO. TENGA EN CUENTA QUE INCLUSO EL SUMO DIRIGENTE DE LA CONFEDERACIÓN DE DURKU DUDABA DE SU EXISTENCIA HASTA QUE LE VIO.
VOSOTROS OS QUEDÁIS CON LA INMORTALIDAD Y LAS HIDRAS Y NOSOTROS TENEMOS QUE CUIDARLAS, ¿VERDAD?
NO PODÉIS ENSEÑARME NADA, PRESUNTUOSOS.
CADA REY NUEVO TIENE QUE ACEPTAR SER NUESTRO DEFENSOR Y A SU VEZ, NOSOTROS LE AYUDAMOS CON NUESTROS CONOCIMIENTOS.
YA VEO, VOSOTROS SOIS LOS ENCARGADOS DE PRESENTARLE A VUESTRO AMO UN POSIBLE REY...
...?
PORQUE NO SIGUIÓ UNA POLÍTICA ADECUADA.
ENTONCES, EXPLICADME POR QUÉ VUESTRO ÚLTIMO DEFENSOR, EL SUMO DIRIGENTE, HA MUERTO.
¿ME OYES, AMO DEL SANCTA SANCTORUM? SI QUIERES UN NUEVO REY COMO ALIADO, TENEMOS QUE NEGOCIAR LAS CONDICIONES.
UNA POLÍTICA NO ES ADECUADA NI INADECUADA, ES LO QUE ES.
YA ESTOY HARTO DE OÍR TONTERÍAS, PRESENTADME A VUESTRO AMO DE UNA VEZ.
ドガッ

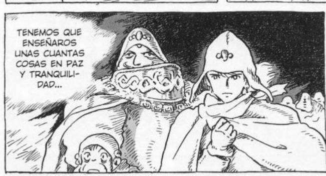

OHHH, HA VUELTO A BRILLAR LA LUZ, YA HAN SANADO LAS HERIDAS.
¡HA LLEGADO LA HORA DE ELEGIR NUEVO REY!
¿QUÉ ES ESE BRILLO?
キィン
オオオオオオ
SI SALEN A LA SUPERFICIE, ENCENDERÉ YO MISMO LA MECHA.
VAYA, SE HA DADO CUENTA DE QUE HE ECHADO AHÍ ESOS PROYECTILES.
ギシギシ
¡SE CIERRA LA ENTRADA!



(¡LARGAOS! ¡ESTÁIS ENSUCIANDO NUESTRO SANTUARIO!)
¡SOLTADNOS, IMBÉCILES!
(¡OHH, LA HERIDA DEL AMO ESTÁ CICATRIZANDO!)
(EL AMO RECUPERA TODO SU PODER, QUÉ BIEN.)
¡VAMOS A QUEDAR ENCERRADOS!
¡AVISEMOS A NAUSICAÄ!
...EL AMO ESTÁ EXPLORANDO MI MENTE.
AYYY, SE HA METIDO DENTRO DE MI CABEZA.

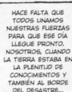
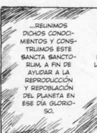





HIJOS QUERIDOS:
DISCULPAD ESTE RECIBIMIENTO TAN VIOLENTO...

TENEMOS QUE ENSEÑAROS UNAS CUANTAS COSAS EN PAZ Y TRANQUILIDAD...

SOMOS LOS REPRESENTANTES DE TODOS AQUELLOS SERES HUMANOS QUE PERECIERON DEBIDO A SUS PROPIOS ERRORES Y VOSOTROS ESTÁIS EN UNA ETAPA DE PURIFICACIÓN.
UN DÍA LLEGARÁ EN QUE DESAPARECERÁ LA ZONA CONTAMINADA Y APARECERÁ LA VERDE TIERRA PROMETIDA...


NOSOTROS HEMOS COMETIDO FALTAS MUY GRAVES QUE HAN HECHO NECESARIA ESTA PURIFICACIÓN, PERO VOSOTROS PODÉIS ESTAR SEGUROS DE QUE A CAMBIO DE TODOS LOS SUFRIMIENTOS PRESENTES, LLEGARÁ EL DÍA EN QUE EL SOL BRILLARÁ PARA TODOS MÁS LIMPIO QUE NUNCA.




HACE FALTA QUE TODOS UNAMOS NUESTRAS FUERZAS PARA QUE ESE DÍA LLEGUE PRONTO. NOSOTROS, CUANDO LA TIERRA ESTABA EN LA PLENITUD DE CONOCIMIENTOS Y TAMBIÉN AL BORDE DEL DESASTRE...
...REUNIMOS DICHOS CONOCIMIENTOS Y CONSTRUIMOS ESTE SANCTA SANCTORUM, A FIN DE AYUDAR A LA REPRODUCCIÓN Y REPOBLACIÓN DEL PLANETA EN ESE DÍA GLORIOSO.


VUESTRA TAREA CONSISTE EN LEER LAS FRASES QUE APAREZCAN EN EL CUERPO SAGRADO PARA REPRODUCIR ESE NUEVO MUNDO Y TRANSMITIR LAS TÉCNICAS QUE APAREZCAN. CUANDO TODAS LAS FRASES HAYAN SIDO DESCIFRADAS Y APLICADAS, SERÁ EL DÍA GLORIOSO...

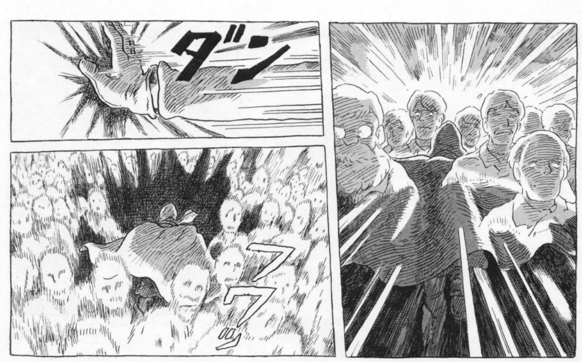

Y ACABARÁN TODOS LOS SUFRIMIENTOS.


NECESITAMOS VUESTRA AYUDA PARA EVITAR QUE DESAPAREZCA ESTA LUZ.


¡NO!


¡VOSOTROS SOIS SÓLO SOMBRAS!




ダン


¡PECADO! ¡HA INSULTADO A LA LUZ!
TUS VERDADERAS INTENCIONES SON HACER DESAPARECER DE LA FAZ DE LA TIERRA TODO LO CONTAMINADO, SEAN SERES VIVOS O NO, Y SUSTITUIRLOS POR OTROS SERES QUE NO HAYAN SUFRIDO CONTAMINACIÓN ALGUNA. ¿POR QUÉ NO LO EXPLICAS CLARAMENTE A TODO EL MUNDO?
ESAS SOMBRAS SON LAS DE LOS SERES DEL MUNDO ANTIGUO QUE POCO A POCO FUERON EXTENDIENDO LA ZONA CONTAMINADA PARA QUE SE EXTINGUIESEN TODOS LOS SERES VIVOS CONTAMINADOS.

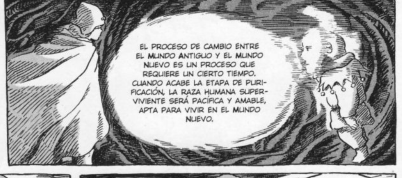

AHH, SE HA ENFADADO EL AMO...
ESPERADME, YO TAMBIÉN QUIERO SALIR.
ジジジジジ
ジジジ
ジジジジ


バチ
¿HASTA CUÁNDO PIENSAS SEGUIR ENGAÑÁNDONOS?
A PESAR DE TODOS TUS CONOCIMIENTOS Y TECNOLOGÍA, NECESITAS ESCLAVOS Y SIRVIENTES QUE TE SIRVAN HASTA CONSEGUIR ESE NUEVO MUNDO. POR ESO CONTINÚAS MINTIENDO, ¿NO?
ジジジ…
ギ
AUNQUE LOS CUERPOS MUDEN DE FORMA ARTIFICIAL, LA VIDA ES LA VIDA Y TIENE SU PROPIA FUERZA.
SI REALMENTE HA DE LLEGAR UN DÍA GLORIOSO, ESTAMOS DISPUESTOS A ANDAR DIRECTAMENTE HACIA ÉL, SIN NECESIDAD DE RECIBIR ÓRDENES.
オオオ‥オオ
A PESAR DE VOMITAR SANGRE, DE DEJAR A LA MITAD DE LOS NUESTROS EN EL CAMINO, IGUAL QUE LOS PÁJAROS, VOLAREMOS HACIA EL MUNDO PROMETIDO.
ジジジジ
VIVIR SIGNIFICA CAMBIAR, LOS OMS, EL HONGO MUTANTE, EL BOSQUE, LOS HUMANOS TAMBIÉN ESTAMOS EN PROCESO DE CAMBIO... AL MISMO TIEMPO QUE LO HACE LA ZONA CONTAMINADA...
SÓLO TÚ NO PARECES CAMBIAR PARA NADA. ¿ACASO NIEGAS LA MUERTE? ¿O ESTÁS YA PROGRAMADO SIN REMEDIO?
SÉ SINCERO. NO TE NECESITAMOS PARA NADA.
ババ



¡BASTA! ¡DEJADNOS!
¿...QUÉ CLASE DE VERDAD ESPERAS?
¿QUÉ DICES, BUFÓN?
MI BOCA HABLA SIN MI PERMISO.
O SEA QUE SER SINCERO...
EN LOS TIEMPOS AL FINAL DEL MUNDO ANTIGUO, EL AIRE ESTABA ENRARECIDO, LOS RAYOS SOLARES QUEMABAN VIOLENTAMENTE, LA TIERRA ERA ESTÉRIL, CADA VEZ APARECÍAN MÁS ENFERMEDADES NUEVAS QUE DIEZMABAN A LA POBLACIÓN.
¿TE PUEDES IMAGINAR LA CANTIDAD DE ODIO Y LA DESESPERACIÓN QUE INVADIRÁN EL PLANETA?
BILLONES Y BILLONES DE SERES HUMANOS PENSARÁN SÓLO EN SU PROPIA SUPERVIVENCIA, CUESTE LO QUE CUESTE.
CADA PERSONA TENÍA SU PROPIA RELIGIÓN, SU PROPIA JUSTICIA, Y VIVÍA PARA SU PROPIO INTERÉS, POR LO QUE SE HIZO NECESARIO CREAR UN NUEVO DIOS QUE ADMINISTRARA LA JUSTICIA.
NO HABÍA NINGUNA OTRA SALIDA EXCEPTO ÉSTA.
CUANDO LLEGUE EL MUNDO NUEVO, HAY TÉCNICAS ESPECÍFICAS PARA RECONVERTIR EL CUERPO HUMANO EN APTO PARA VIVIR EN ESA TIERRA PURIFICADA.
ESTO REPRESENTA EL FIN REAL DEL EGOÍSTA MUNDO ANTIGUO Y EL TRIUNFO DEL MUNDO NUEVO CON TODA SU ESPERANZA.
NO TENÍAMOS MÁS TIEMPO, O SEA QUE CONFIAMOS EN QUE EL FUTURO SERÍA LO QUE HABÍAMOS PLANEADO.


NUESTRAS TÉCNICAS, CONOCIMIENTOS Y CIENCIA YA NO SERÁN NECESARIOS Y SERÁN SUSTITUIDOS POR LAS ARTES DE LA MÚSICA Y LA POESÍA, MUCHO MÁS IMPORTANTES PARA LA HUMANIDAD.


EL PROCESO DE CAMBIO ENTRE EL MUNDO ANTIGUO Y EL MUNDO NUEVO ES UN PROCESO QUE REQUIERE UN CIERTO TIEMPO. CUANDO ACABE LA ETAPA DE PURIFICACIÓN, LA RAZA HUMANA SUPERVIVIENTE SERÁ PACÍFICA Y AMABLE, APTA PARA VIVIR EN EL MUNDO NUEVO.


EN LA ANTIGÜEDAD, SEGURO QUE HUBO CIENTÍFICOS QUE CREYERON EN UNA VISIÓN DE FUTURO ESPERANZADORA Y QUE CREARON DIOSES COMO TÚ CON LAS MEJORES INTENCIONES.


ESTÁS CONTAMINADO POR UN TERRIBLE CÁNCER SOCIAL QUE NACIÓ HACE MÁS DE MIL AÑOS Y HA SEGUIDO CRECIENDO.
TÚ NO ERES MÁS QUE UNO ENTRE LOS MILES DE DIOSES QUE SE CREARON HACE MIL AÑOS...


POR ESO EN TIEMPO DE DESGRACIAS TAMBIÉN COEXISTEN LA ALEGRÍA Y LA LUZ...
EL SUFRIMIENTO, LA IGNORANCIA Y EL DOLOR EXISTEN UNIDOS A LA PUREZA PORQUE SON INTRÍNSECOS AL ALMA HUMANA.


NO ENTIENDO CÓMO NO SE DIERON CUENTA DE QUE LA VIDA NECESITA, ADEMÁS DE LA PUREZA A LA QUE ELLOS ASPIRABAN, LA SUCIEDAD QUE VA JUNTO A ELLA...


TE HAN CRIADO PARA CONVERTIRTE EN UN DIOS PURIFICADOR, PERO TÚ MISMO IGNORAS LO QUE ES LA VIDA EN REALIDAD. NO SABES POR QUÉ ESTÁS VIVO, Y ESO TE CONVIERTE EN UN SER DEFORME Y FALSO.
INCLUSO TÚ NO ERES MÁS QUE UNA HIDRA DESGRACIADA.


SIEMPRE HE SABIDO QUE SUCEDERÍAN PROBLEMAS IMPREVIS-TOS...
YO SOY LA ÚNICA LUZ QUE BRILLA EN MEDIO DE LA OSCURIDAD.


HUELES A LA OSCURIDAD MÁS NEGRA, MUCHACHA.


NO ME PREGUNTES ESAS TONTERÍAS. NOSOTROS ESTA-MOS CONVIVIENDO CON LA ZONA CONTAMINADA...
LA EXTINCIÓN YA FORMA UNA PARTE DE NUESTRAS VIDAS DESDE HACE SI-GLOS...


CHICA: ¿SERÁS CAPAZ DE OBSERVAR SIN INTERVENIR CÓMO SE EXTINGUE LA RAZA HUMANA? ¿ACASO DEJARÁS DE TRABAJAR EN LA TAREA DE RECONS-TRUIR ESE MUNDO NUEVO?


SIN MÍ, LA RAZA HUMANA NO SOBRE-VIVIRÁ.
VOSOTROS NO SABRÉIS LLEGAR SO-LOS AL DÍA GLORIOSO.


ESPECÍFICAMENTE, ME REFIERO A VUESTRA RAZA HUMANA. CADA VEZ NACEN MENOS NIÑOS, NADIE ESCAPA A LA ENFERMEDAD DE LA PETRIFICACIÓN...
POR ESO NO TENÉIS FUTURO.


*¡TE EQUIVOCAS! ¡LA VIDA BRILLA INCLUSO EN LA OSCURIDAD!*


*¡SERÁ LA NADA! ¡LA NADA DEVORA-DORA!*
TÚ NO ERES NADIE PARA DECI-DIR ESO.


TÚ ERES PARTE DE ESA PELIGROSA OSCURIDAD, LA VIDA ES LA LUZ.


*LA AMISTAD Y EL AMOR DEMOSTRA-DO POR LOS OMS HA NACIDO DE ESA NADA DEVORA-DORA...*

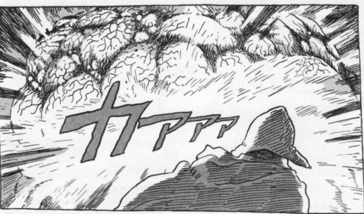

JU JU JU, VAYA CHICA VALIENTE.


TODO LO NACIDO EN LA OSCURIDAD TIENE TENDENCIA A VOLVER A LA OSCURIDAD.
¡YA PODÉIS VOLVER A DONDE NACISTEIS!




VOSOTROS DOS SOIS LOS ENEMIGOS DE LA ESPERANZA.


TAMPOCO TE OBEDECERÉ. SOY EL DUEÑO DE MI FUTURO.
YO NO PIENSO CONVERTIRME EN CUIDADOR DE NADA NI DE NADIE.






AMO, PERDONADNOS, PIEDAD.
JA JA JA, SE HA ENFADADO Y HA CERRADO DE GOLPE EL AGUJERO DE ENTRADA.




ジンジンジン
MALDITO SEA, VIVE EN UNA TUMBA Y SE PROCLAMA A SÍ MISMO UN DIOS, QUÉ ESTÚPIDO.




VAYA, VUELVE A TEMBLAR.


ドロドロドロ
ズズズ

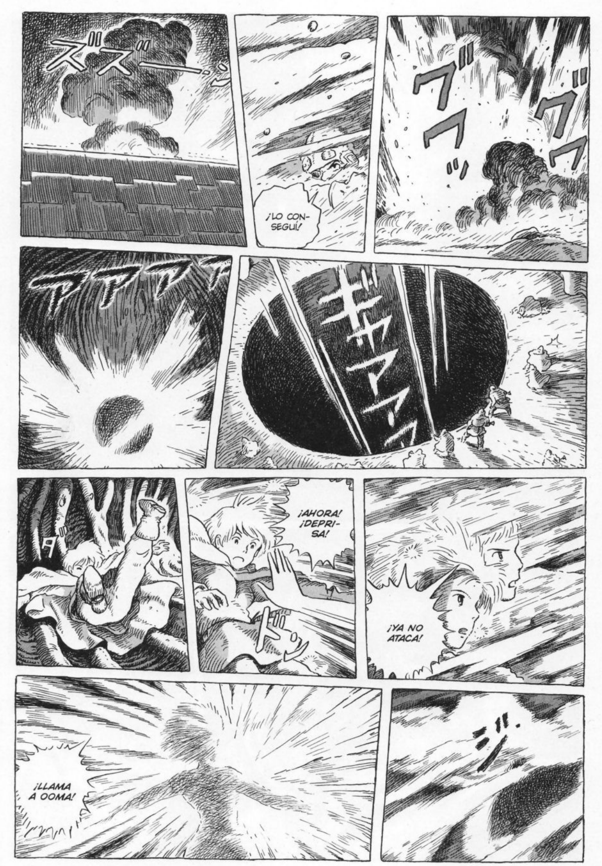



VAMOS, YA CASI ESTOY...


¡NAUSI-CAÄ!




¡AGUANTA! ¡QUIERE DESTROZAR TU MENTE!
¡LLAMA A OOMA AHORA!


¡LO CONSEGUÍ!
¡YA NO ATACA!
¡AHORA! ¡DEPRISA!
¡LLAMA A OOMA!


¡VEN, OOMA!


¡NAUSI-CAÄ, DATE PRISA!




¡OOMA!



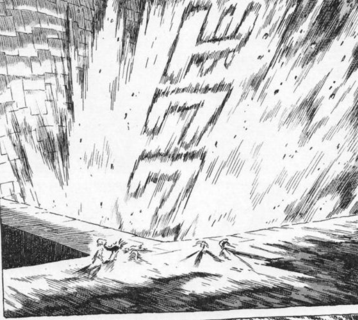



¡OOMA!


¡ESTE EDIFICIO ESTÁ QUEJÁNDOSE!
¡VUELVE A ABRIR-SE LA HERIDA!

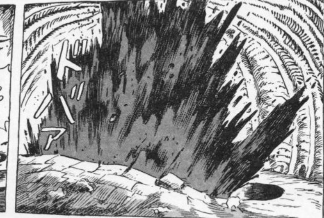

¡DETÉNTE, HIJA DE LA OSCURIDAD!
NO TE ATREVERÁS A DESPERTAR A ESE MONSTRUO QUE FUE EL RESPONSABLE DE LA EXTINCIÓN DEL MUNDO ANTIGUO.
YA NO ATACA...
¡ERES UN DEMONIO QUE INTENTA DESTRUIR LA LUZ DE LA ESPERANZA!
NO ME IMPORTA. NO NECESITAMOS TU FAMOSA LUZ PARA NADA, SI ES QUE REALMENTE ERES LA LUZ.
NOSOTROS, LOS HUMANOS, YA CONOCEMOS TANTO LA BELLEZA COMO LA CRUELDAD SIN NECESIDAD DE RECURRIR A TU SANCTA SANCTORUM, LA HERMANDAD NI NADA DE ESO PARA SOBREVIVIR.
NUESTRO DIOS SE ENCUENTRA TANTO EN LA HOJA MÁS PEQUEÑA DEL REINO VEGETAL COMO EN EL MÁS DIMINUTO DE LOS INSECTOS...
OOMA, NO TE PREOCUPES POR NOSOTROS, LANZA TU RAYO HACIA AQUÍ.
カア
パウッ







¡ES EL LÍQUIDO INTERNO DEL AMO!








ブチッ
ミシミシ
ミシッ
グイ
...MADRE...
シュ
ズル
ズリ
ズ
ウォン
ウォン
ウォ
ブチ
ベキベキ
SE HA APAGADO LA LUZ, ESA COSA ESTÁ SUFRIEN-DO.
ウォン
ウォン


¿HUEVOS? ¿ACASO TENÍA PREPARADA UNA RAZA HUMANA NUEVA PARA ESE MUNDO PURIFICADO?


PORQUE HA PERDIDO LOS HUEVOS DE LOS NUEVOS SERES HUMANOS...
...ESTÁ LLORANDO...


ENTONCES, NO SERÍAN REALMENTE HUMANOS...


ESOS HUEVOS CONTENÍAN UNA FUTURA RAZA DE SERES HUMANOS PACÍFICOS Y SABIOS...
ACABO DE DECIDIR ALGO TERRIBLE... ME DOY MIEDO A MÍ MISMA.

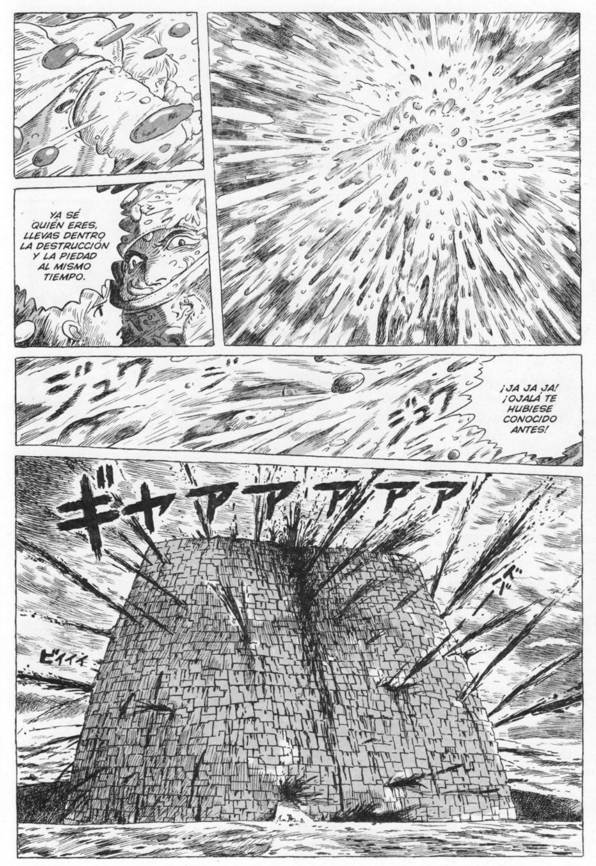

OOMA, DEVUELVE ESA COSA A LA OSCURIDAD.



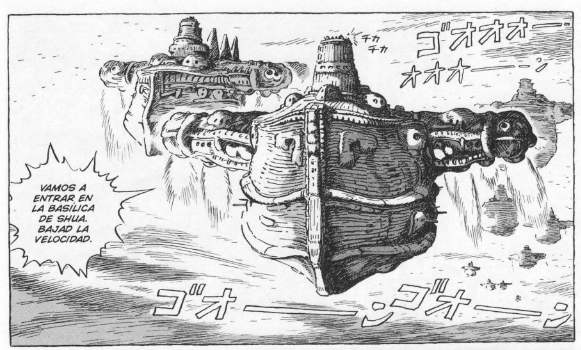

¡VA A EXPLOTAR!


YO... LA LUZ...




YA SÉ QUIÉN ERES, LLEVAS DENTRO LA DESTRUCCIÓN Y LA PIEDAD AL MISMO TIEMPO.
ジュワ
ジ
ジュワ
¡JA JA JA! ¡OJALÁ TE HUBIESE CONOCIDO ANTES!
ギャアアアアア
ビイイイ


アアアアア
ドドーン
ゴゴゴゴ
¡SALID AFUERA TODOS! ¡ESTO ES MUY PELIGROSO!
NO, NO NOS MOVEREMOS, ESTAREMOS CON EL AMO HASTA EL FINAL.
ゴオオオ
¡ESCUCHAD!
¡SEÑOR ASBEL!
¿DÓNDE ESTÁ NAUSICAÄ? ¿AHÍ ABAJO?
NO VUELVE AQUÍ, ESTAMOS PREOCUPADOS.
YO BAJARÉ, APARTAOS.
VAMOS, SALID TODOS DE AQUÍ, DEPRISA.
ES QUE...
SALID. TENÉIS QUE EXPLICAR A LOS DE AFUERA LO QUE PASA AQUÍ DENTRO.


チカ チカ
ゴオオオー
オオオーン
VAMOS A ENTRAR EN LA BASÍLICA DE SHUA. BAJAD LA VELOCIDAD.
ゴオーンゴオーン


YA HEMOS LLEGADO A SHUA.
¿DÓNDE ESTÁ? NO VEO NADA.


¡LA CIUDAD SAGRADA HA DESAPARECIDO!
ゴオオオーン


LO HA DESTRUIDO TODO ESA NUBE EN FORMA DE HONGO...


¡ES UN GUNSHIP! ¡ESTÁ ENCIMA DE ESA TORRE!
キラッ


¡EL SANCTA SANCTORUM ESTÁ SANGRANDO!
¡VOY A ADELANTARME EN UNA TORTUGA DE LAS VUESTRAS!
オオオオ

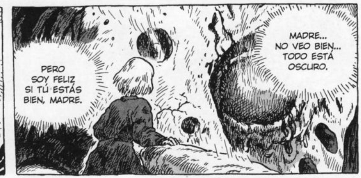

¡YO VOY CONTIGO!
¡DEPRISA!
¡ORDEN DE ATERRIZAJE PARA TODAS LAS NAVES!
ルルル



...AH.
ドオオドオオ
ドロドロ
ドオドオドオ
ジュルル
ジュ
OOMA.
...MADRE...
ドボ

ドーオオオオ
ジュー
ジュルルルル










ズッ
ドドド


...MADRE... NO LLO...
ブクブク


¡NAUSICAÄ!


¡SUBE, VA A DERRUMBARSE TODO!

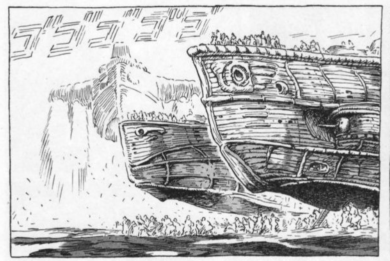

ドオオオ
¡NAUSICAÄ!


ANDA, PERO SI ES EL VIEJO...
ドロドロドロドロ
ルルルルル


ゴゴオオオオオ
ドロドロドロ
メキメキメキ


VAYA FORMA DE RECIBIRME, ERES UN CASCARRABIAS.
VAYA, ERES TÚ...

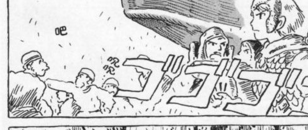

グラグラ
TENEMOS QUE DARNOS PRISA.
イテテ


ゴゴゴゴゴ


ベキベキ


ドロドロドロドロ
ズズズズ


ドロドロドロドロ


ゴゴゴゴゴ










キラ
¡ES NAUSICAÄ! ¡ESTÁ VIVA!
¿CÓMO LO SABES? YO NO LA VEO...
NO HAY DUDA, PUEDO SENTIRLA.
NAUSICAÄ HA VUELTO.
HA VUELTO DEL OTRO MUNDO.
ドロドロドロドロ
¡NAUSICAÄ!
ルルルルル
¡QUÉ CONTENTO ESTOY! ¡ESTÁBAMOS MUY PREOCUPADOS POR TI!


¡AH! SU ROPA...


LA TIERRA TIENE EL COLOR DORADO AL BAÑARLA LOS RAYOS DEL SOL PONIENTE.
AÚN ES MÁS AZUL QUE CUANDO ESTABA TEÑIDA POR LA SANGRE DE LOS OMS.


LOS DOMADORES ESTÁN BAILANDO LA DANZA DEL RENACIMIENTO.
SÍ.
EXCELENTÍSIMO TRIARCA, QUIZÁS ESTEMOS SOÑANDO, ¿NO?


NAUSICAÄ, SIENTO TANTO QUE EL MAESTRO YUPPA HAYA MUERTO POR MI CAUSA...
NO HACE FALTA QUE ME DIGÁIS NADA...


TRIARCA, ES TAL COMO TE HABÍA DICHO, ¿VERDAD?



HAY ALGUIEN QUE QUIERE VEROS.
POR SUERTE, YA HA ACABADO. AHORA ESTAMOS AL PRINCIPIO DE UN NUEVO MUNDO.
TODOS HEMOS PERDIDO MUCHO EN ESTA GUERRA.
ES ALGUIEN QUE POR PROTEGERME A MÍ, HA RECIBIDO EL RAYO LETAL DE PLENO, ES VUESTRO PADRE.
Y TÚ, BUFÓN ERES MI TESTIGO.
ERES LA LEGÍTIMA HEREDERA DEL REINO DE TORMEKIA Y TU RESPONSABILIDAD CONSISTE EN CONVERTIRLO DE NUEVO EN UN REINO PRÓSPERO, HIJA MÍA.
TE ENTREGO EL TRONO, A PESAR DE QUE NO ME GUSTA NADA TU PERSONALIDAD...
SÍ, SÍ.
KUSHANA, ACÉRCATE MÁS, YA CASI NO OIGO NADA.
QUIZÁS ESE RAYO MORTAL HAYA CONSEGUIDO SACAR TODO EL VENENO QUE YO ACUMULABA...
UN POCO TARDE, ME PARECE.
SI EMPIEZAS A MATAR A UNO, LUEGO TIENES QUE SEGUIR MATANDO A OTROS.
POR ESO TE DIGO QUE NO MATES A NADIE.
ESCUCHA UN ÚNICO CONSEJO DE TU PADRE: NUESTRA ESTIRPE HA SIDO TRADICIONALMENTE DE TRAMPAS Y TRAICIONES, COMO UN NIDO DE VÍBORAS, UN HERMANO CONTRA OTRO, PADRES CONTRA HIJOS.



¡EL REY HA MUERTO!
¡ES EL FIN DEL NIDO DE VÍBORAS!
HA SIDO MUY GRATIFICANTE PODER PRESENCIAR ESTOS ÚLTIMOS EVENTOS. ESA MUCHACHA...
ジャラ
HAY QUE AMORTAJAR EL CUERPO DE MI PADRE CON SU UNIFORME DE GUERRA Y LE ENTERRAREMOS AQUÍ.
¡VAMOS A VOLVER A TORMEKIA A RECONSTRUIR UN PAÍS MEJOR!
NO PIENSO SER REINA, HAY QUE ELEGIR UN NUEVO GOBIERNO MÁS JUSTO.
O SEA QUE LA SANGRE DE LOS OMS ES IGUAL QUE EL LÍQUIDO DEL SANCTA SANCTORUM.
Y NOSOTROS TAMBIÉN, GUARDAREMOS ESTA ROPA COMO UN TESORO.
Y AUNQUE MI ROPA NO ESTÁ IGUAL QUE LA VUESTRA, TAMBIÉN TENGO MANCHAS AZULES...
MITO, ME ALEGRO DE VERTE.
JA JA JA, NO HE CONSEGUIDO MORIRME AÚN, PRINCESA.
NAUSICAÄ...

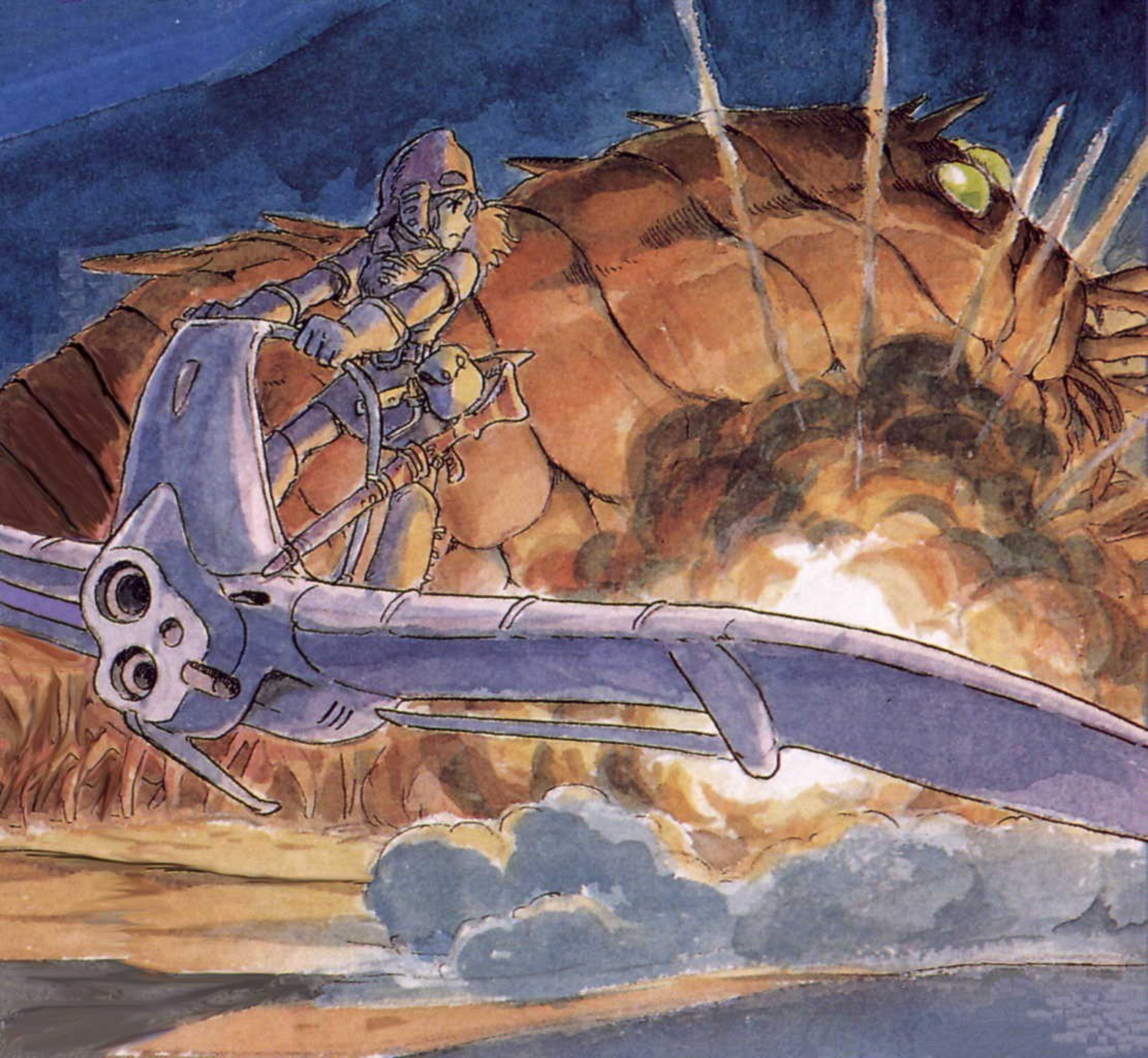

TODOS JUNTOS...
LA VIDA CONTINÚA, PASE LO QUE PASE...
ESTO ES UN SECRETO ENTRE TÚ Y YO...
ESCUCHADME...
VAMOS A CAMINAR JUNTOS, POR MUY DURO QUE SEA EL CAMINO...
SÍ.
TENEMOS QUE VIVIR...
HAY MUCHAS OTRAS COSAS QUE CONTAR, PERO, DE MOMENTO, ESTA HISTORIA ACABA AQUÍ. DICEN QUE NAUSICAÄ SE QUEDÓ EN TIERRAS DE DURKU Y VIVIÓ ENTRE SUS HABITANTES, CUANDO CHIKUKU SE HIZO MAYOR, DICEN QUE ELLA REGRESÓ POR PRIMERA VEZ A SU VALLE DEL VIENTO NATAL Y OTRAS LEYENDAS DICEN QUE SE FUE A VIVIR CON LOS HOMBRES DEL BOSQUE. TAMBIÉN DICEN QUE KUSHANA, UNA VEZ VOLVIÓ A TORMEKIA, SE CONVIRTIÓ EN UNA GOBERNANTE JUSTA A LA QUE AMABA TODO EL PUEBLO E HIZO PROSPERAR SU PAÍS, HACIÉNDOSE LLAMAR REGENTE YA QUE NO QUERÍA SER REINA. Y TORMEKIA NO TUVO NINGÚN REY A PARTIR DE ENTONCES.
FIN
1994. 1. 28

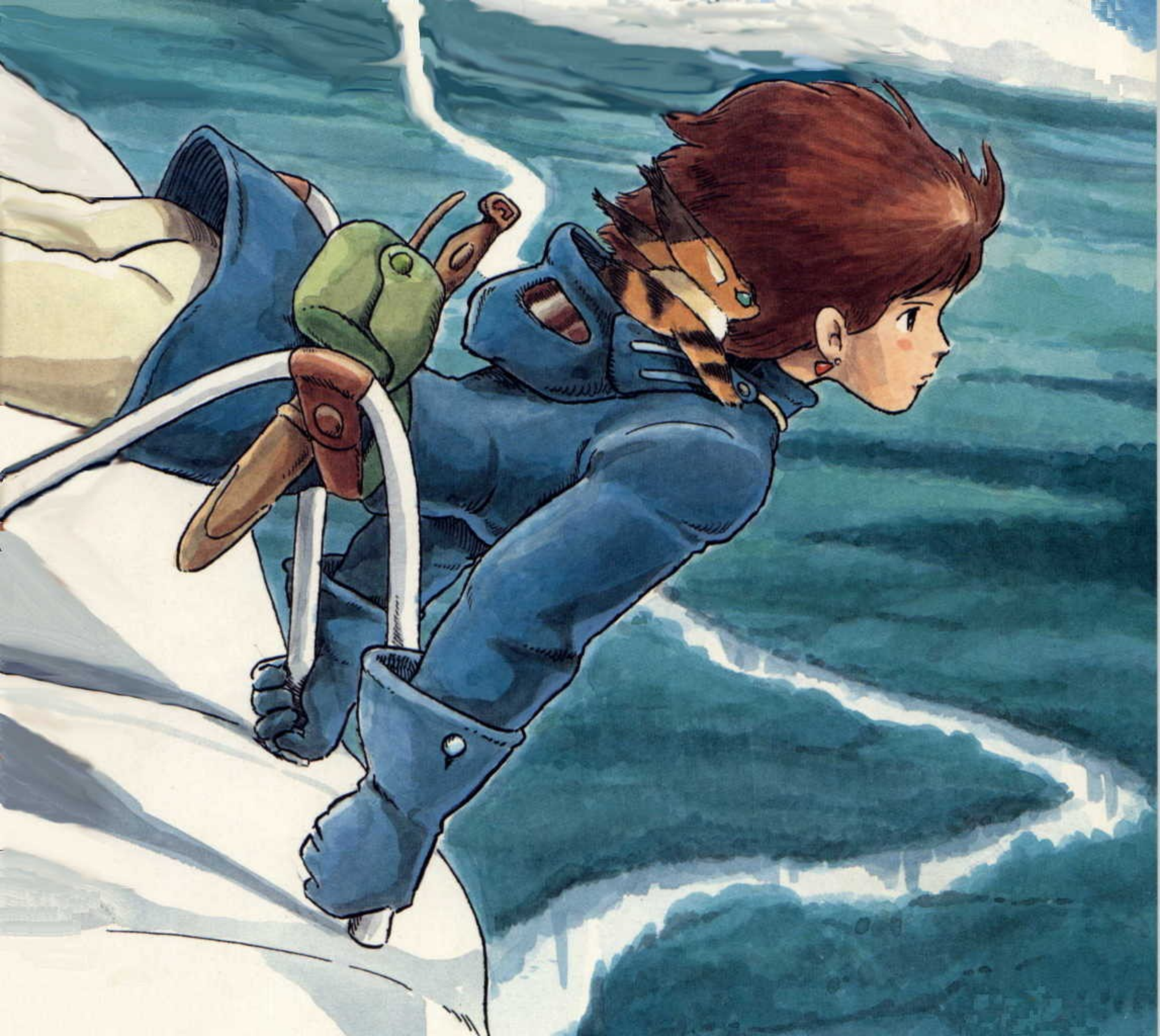
# EXTRAS



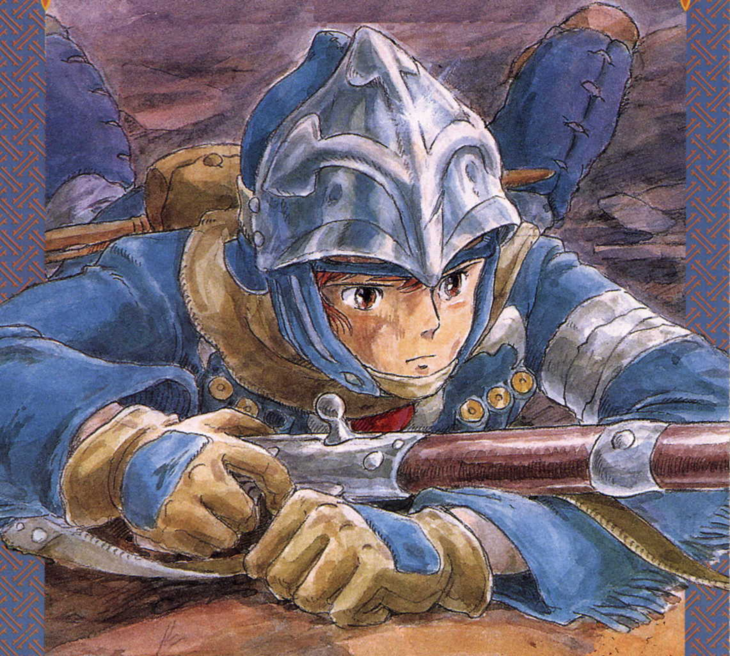









BY HAYAO MIYAZAKI
IV








III
NAUSICAÄ OF THE VALLEY OF WIND™
HAYAO MIYAZAKI







